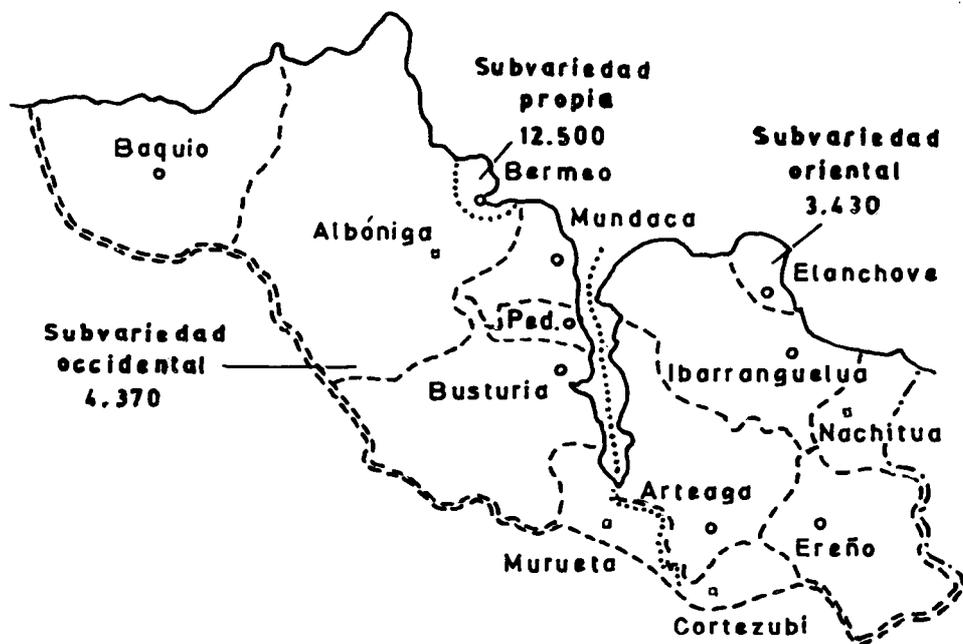


**SUBDIALECTO OCCIDENTAL  
VARIEDAD DE BERMEO**



Situación de la variedad de Bermeo, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subdivisión de la variedad de Bermeo en subvariedades, con indicación del número de vascófonos, en 1970, de cada una de ellas.

## VARIEDAD DE BERMEO

### Introducción

A la vista de las formas verbales utilizadas en los pueblos que integran la variedad bonaparitana de Bermeo, hemos considerado conveniente dividir dicha variedad en las tres subvariedades siguientes: la propia, constituida exclusivamente por el casco urbano de Bermeo; la occidental y la oriental. Las dos últimas separadas por la ría de Guernica.

En primer lugar, las formas empleadas en el núcleo urbano de Bermeo presenta notables anomalías, con respecto a la formación regular de las flexiones verbales normales y, desde luego, apreciables diferencias con las utilizadas en los restantes pueblos de la variedad.

Sobre este hecho me alertaron tanto el profesor Holmer como el padre Berriatua.

Aunque examinaremos este punto más detenidamente en la «Introducción» correspondiente a dicha subvariedad, indicaremos aquí que Holmer estima que las formas verbales de la citada población son muy diferentes de «las que se oyen a sólo pocos kilómetros del pueblo de Bermeo».

Por su parte, Imanol Berriatua me decía: «Bermeotarrak nahaste haundia dute aditzean. Baina oso interesantea da».

Posteriormente, el trabajo de Aitzane Egaña y las formas recogidas por Iñaki Gaminde en dicho pueblo, han confirmado plenamente aquellas opiniones. El lector comprobará, a la vista de las formas utilizadas en los distintos pueblos de la variedad, la procedencia de constituir una subvariedad integrada exclusivamente por el casco urbano de Bermeo. La hemos denominado «subvariedad propia» por haber escogido Bonaparte esta población para cabecera de la variedad.

Por otra parte, el examen de las formas verbales de los restantes pueblos de esta variedad, permite apreciar una sensible diferencia entre las utilizadas en los pueblos de las dos márgenes de la ría de Guernica. Los situados a la derecha de dicha ría emplean, en general, formas más regulares y completas que las de los pueblos que se encuentran a la izquierda de la misma. En los «Cuadros» correspondientes, así como en las «Observaciones», se pueden apreciar estas diferencias.

De acuerdo con las consideraciones precedentes, hemos dividido la variedad de Bermeo en las tres subariedades que anteriormente expresamos y cuyo número de vascófonos, según nuestra evaluación de 1970, exponemos a continuación:

Subvariedad propia	12.500 vascófonos
Subvariedad occidental	4.370 vascófonos
Subvariedad oriental	3.430 vascófonos

Con lo que la variedad de Bermeo contaba, en 1970, con unos 20.300 vascófonos.

Hemos incluido en esta variedad a Baquio (concretamente en la subvariedad occidental), que Bonaparte integraba en la variedad de Plencia. Su verbo y su habla en general —el empleo de la pronunciación *dx* bermeana, frente a la *y* de la variedad de Plencia, es una de sus características más patentes— justifican, a nuestro juicio, esta modificación.

También hemos incorporado a esta variedad (en la subvariedad oriental) el pueblo de Cortezubi, anexionado territorialmente a Guernica e incluido por Bonaparte en la variedad de este nombre. Es evidente la afinidad lingüística de Cortezubi con Gautéguiuz de Arteaga.

**VARIEDAD DE BERMEO**

**Subvariedad propia**



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Bermeo, en dicha variedad, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad propia de la variedad de Bermeo, con indicación del número de vascófonos del núcleo urbano de ese municipio, único integrante de la subvariedad.

## SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE BERMEO

### Introducción

Tal como hemos indicado en la «Introducción» correspondiente a la variedad de Bermeo, el ámbito de la subvariedad propia queda reducido al casco urbano de dicha población, cuyo número de vascófonos hemos estimado en unos 12.500, de los 13.500 en que habíamos evaluado el total de vascófonos del municipio, en 1970, ya que los de la zona rural —incluidos en la subvariedad occidental— pueden estimarse, con mucha aproximación, en 1.000, lo que constituye prácticamente la totalidad de sus habitantes, pues la población rural era, en aquella época, de 1.031 habitantes, de los que nuestro colaborador consideraba que eran vascófonos el 99 por 100.

Me he referido asimismo a las certeras advertencias que, sobre las peduliaridades del verbo de Bermeo, me hicieron tanto el profesor Holmer como el padre Berriatua. A continuación las exponemos detalladamente.

Holmer, en su carta del 2 de febrero de 1970 —en la que me manifestaba que seguía recogiendo datos para el cuestionario que yo le había enviado— decía que existían ciertas dificultades que, agregaba con firme voluntad, «habrá que vencer».

Entre estas dificultades se encontraba la de que la mayoría de los habitantes de Bermeo no eran bermeanos puros y que las diferencias entre el habla genuina de Bermeo y las de los pueblos vecinos (incluso en el caso de la próxima Mundaca) podían ser importantes. Por otra parte, ponía de relieve la dificultad de obtener las formas correspondientes al «tratamiento familiar», que consideraban agresivo o insultante.

En otra carta, de fecha 3 de abril de 1974, el gran lingüista sueco me escribía victorioso: «Hemos conseguido las formas más importantes y típicas, por las que se puede ver que, a pesar de que el habla de Bermeo es muy diferente de todo lo que hay alrededor, sin embargo, existe cierta regularidad en las formaciones nuevas: *dot-en*, *dau-en*, *du-n* (esto es *dugu-n*), por ejemplo, por *neban*, *eban*, *gendun*, etc. (que se oyen a sólo pocos kilómetros del puerto de Bermeo)».

Recogió Holmer, a pesar de la dificultad que ello suponía, algunas formas correspondientes a las flexiones alocutivas y, al margen de la hoja correspondiente de mi cuestionario anotó: «Se forman generalmente anteponiendo *dd-* (o cambiando *d-* en *dd-*) y añadiendo *-k* o *-ak* [de femenino en *-n* no saben nada]».

Por otro lado, Imanol Berriatua me escribía el 3 de julio de 1974, según ya hemos indicado, que los bermeanos tenían una gran confusión en el verbo, pero que era muy interesante. Después, de palabra, me manifestó que, para «el tratamiento familiar», las mujeres usaban a veces, las formas masculinas y, a veces, agregaban *-n* a las formas indefinidas (*zuka*), así de *dot* hacían *doten*.

También hemos indicado que las formas recogidas posteriormente por Aitzane Egaña y por Iñaki Gaminde confirman plenamente aquellas opiniones.

Egaña comenta la pérdida de flexiones en el verbo de Bermeo, «ez dogu era guztiak erabilten»; el desuso de las flexiones familiares, «ika erea galdu da», la deducción de las flexiones de pretérito a partir de las de presente,

*nai* «yo soy»; *naien* «yo era» (en el cuadro pone *naitsen*)  
*dot* «yo lo he»; *doten* «yo lo había».

Muestra los procedimientos que emplean los bermeanos para suplir la carencia de algunas flexiones, como, por ejemplo, la II-15-r. En este caso, para expresar «tú me llevarás», en lugar de *eroango gaitusu* (o *gosus*), dicen *erungosu gu*, e incluso llegan a utilizar una frase distinta en sustitución *erungosu gu?*, tal como *bakosu guretsako lekurik ela?* «¿tiene(s) sitio para nosotros?».

Características de las formas verbales de Bermeo (aunque no exclusiva de esta subvariedad) es la presencia de *-s-* en las flexiones intransitivas bipersonales (*nor-nori*) con objetos indirectos de primera persona del singular y del plural, *dxast* «él me es», *dxasku* «él nos es»; así como también la pluralización del objeto indirecto, mediante *-ie*, tanto en las flexiones bipersonales del intransitivo (*nor-nori*), *dxatzo* «él le es», *dxatzoie* «él les es»; como en las flexiones transitivas tripersonales (*nor-nori-nork*), *tzo* «él se lo ha (a él)», *tzoie* «él se lo ha (a ellos)» o la pluralización del sujeto en el transitivo, tanto en las flexiones bipersonales (*nor-nork*), *dau* «él lo ha», *dauie* «ellos lo han»; como en las tripersonales (*nor-nori-nork*), *dost* «él me lo ha», *dostie* «ellos me lo han».

Otra particularidad, ésta casi exclusiva del verbo bermeano, es la presencia de *-tzo* en las formas intransitivas bipersonales (*nor-nori*) con objetos indirectos de tercera persona del singular y del plural (presente y pretérito, sujeto singular y plural), como *dxatzo* «él le es». Parece que aparte de en Bermeo, únicamente se usan estas formas en Mundaca (juntamente con *dxako*) y en Elanchove, donde se utilizan *datxo* y *datzo*, de acuerdo con los datos de Gamindi, quien ha recogido estas formas en 119 pueblos y barrios vizcaínos. En todos los restantes, la terminación es *-ko*. En los demás dialectos se tiene *-yo* y *-ko* (*-kio*).

Egaña señala asimismo otras particularidades del verbo bermeano que, a nuestro juicio, son menos interesantes, por estar más generalizadas y referirse fundamentalmente a contracciones y otros fenómenos fonéticos usuales.

## FUENTES

**Bermeo** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, t. II - Ante todo, es preciso advertir que, aunque en el citado *Flexionario* hay, en cada página, una columna encabezada con la palabra «Bermeo», las formas verbales contenidas en ellas no corresponden (como salta a la vista) al núcleo urbano de esta población, sino al barrio de Albóniga, como queda comprobado por las relaciones en las que Azkue indica los lugares en los que recogió sus datos (*Morfología vasca*, pp. 627, 804). Nosotros, que hemos incluido toda la zona rural de Bermeo en la subvariedad occidental, hemos consignado en los *Cuadros* correspondientes a Albóniga (cuyo verbo tomamos como representativo de dicha subvariedad occidental) aquellas formas verbales de Azkue, juntamente con las que nos ha proporcionado nuestro colaborador M. Olazar - Sin embargo, en las páginas 13, 14, 17, 20 y 21 del mencionado *Flexionario*, se encuentran notas referentes a una decena de formas verbales utilizadas en el núcleo urbano de Bermeo, cuyas diferencias con las de Albóniga señala Azkue. Dichas formas son las que hemos incluido en los *Cuadros* de la subvariedad propia, con la indicación de que son debidas a Azkue.

**Bermeo** (1974) NILS M. HOLMER y VANJA ABRAHAMSON DE HOLMER (designados por H) - *Comunicaciones personales* - Reproducimos aquí las palabras que, sobre la inapreciable colaboración de los Holmer, escribí en mi *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*: «La especial preparación del profesor sueco para apreciar científicamente los matices lingüísticos, me impulsó, abusando de nuestra constante amistad a lo largo de treinta años, a solicitar su magistral ayuda, a pesar de saber que estaba en Bermeo muy ocupado con la preparación del material que había recogido en Australia. Por otra parte, el matrimonio Holmer tiene muchos amigos bermeanos que hablan normalmente en vascuence. A la vista de todo lo anterior, se comprende lo excepcional de esta colaboración. Consiguieron formas importantes y típicas». A estas formas, que lógicamente hemos consignado en los *Cuadros*, nos hemos referido en la «Introducción» - Las contestaciones a mi «Cuestionario» las obtuvieron de un pescador de Bermeo, D. Antonio Léniz, de la calle de San Juan, que ya había sido informador de los Holmer, para sus «Apuntes vizcaínos» - Los Holmer escriben las formas verbales con arreglo a la correcta ortografía tradicional, pero advierten, en relación con la *j*, que se trata de la *j* vizcaína. Dicen: «Muchas veces de clara impresión de un sonido que representa la forma sonora de *ś* (esto es *ź*)» (N.M. HOLMER y V.A. DE HOLMER.- «Apuntes vizcaínos», *Anuario del Seminario de Filosofía Vasca «Julio de Urquijo»*, II (1968), pp. 95-96). Es el sonido que nosotros representamos por *dx*.

**Bermeo** (1974)- IMANOL BERRIATUA (designado por B) - *Comunicaciones personales* - A pesar de encontrarse en aquel momento agobiado por su trabajo, me proporcionó las formas que consignamos en los *Cuadros*, así como valiosas indicaciones que también reproducimos.

**Bermeo** (1984) - AINTZANE EGAÑA (designada por E) - «Bermeo'ko aditzaren azterketa lorratzak», *Bermeo*, IV (1984), pp. 11-43 - Contiene las conjugaciones completas (*zuka*) de los verbos auxiliares intransitivo

y transitivo - Emplea *ts*, para las flexiones que otros autores escriben con *tz*, signo éste que parece corresponder más fielmente a la pronunciación real.

**Bermeo** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 263-265 - De las 216 formas verbales recogidas en Bermeo, hemos utilizado aquí las 116 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares, lo que constituye el objeto de este trabajo.

Fuentes complementarias:

[L.-L. BONAPARTE] (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Manuscrito 72* del «Fondo Bonaparte» de la Diputación de Vizcaya [El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - 5 flexiones del citado presente - No podemos saber si las formas fueron recogidas en el casco. Mas bien parece lo contrario, a juzgar por la flexión I-1-i, *nas*.

R.M. DE AZKUE (principios del siglo XIX) (designado por A) - *Morfología vasca*, 1925, pp. 564, 588, 630, 639, 641.

N.M. HOLMER y V. ABRAHAMSON DE HOLMER (1958-1965) (designados por H) - «Apuntes vizcaínos», *Anuario del Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo»*, II (1968), pp. 87-141; III (1969), pp. 171-228. Especialmente pp. 133, 135.

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa*, t. I (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Bermeo** (1977) - Encuestador: Jon Kortazar - Informadora: D.<sup>a</sup> Luisa Alboniga, de 70 años de edad - Hemos utilizado 14 flexiones. En algunos casos se encuentran frases que permiten apreciar contracciones y otras modificaciones.

(Bon), Bonaparte; (A), Azkue; (H), Holmer; (B), Berriatu; (E), Egaña; (G), Gaminde. Sobre *ts*, véase «Fuentes» (E)

	PRESENTE	PASADO
YO	«yo soy» { nai (A,H,B,E,G) nas (Bon) I-1-i,m,f	«yo era» { naitxen (G), naitsen (E) naitten (H) I-7-i,m,f
TÚ	«tú eres» sara (Bon,E,G) I-2-r,m,f	«tú eras» { saran (siñen) (E) sainen (G) I-8-r,m,f
ÉL	«él es» { da (Bon,E,G,EAEL) de (G) I-3-i,m,f	«él era» san (E,G) I-9-i,m,f
NOSOTROS	«nosotros somos» { gara (Bon,H,E,G) garies (B,E,G) garie (EAEL) I-4-i,m,f	«nosotros éramos» { gaixen (H) garixen (G) gaitesen (E) I-10-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros sois» sarie (H,E,G,EAEL) I-5-c	«vosotros erais» { sarien (H,E) siñien (E) sainien (G) I-11-c
ELLOS	«ellos son» { dies (H,B,G) die(s) (E) dires (G) dira (Bon) I-6-i,m,f	«ellos eran» sien (H,E,G) I-12-i,m,f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	«él me es» dxast (H,B,E,G) I-13-i,m,f	«ellos me son» { dxastes (E,G) dxastas (H) I-19-i,m,f	«él me era» dxasten (H,E,G) I-25-i,m,f	«ellos me eran» dxastesen (E,G) I-31-i,m,f
TE	«él te es» dxatzu (G), dxatsu (E) I-14-r,m,f	«ellos te son» dxatzus (G), dxatsus (E) I-20-r,m,f	«él te era» dxatzun (G), dxatsun (E) I-26-r,m,f	«ellos te eran» { dxaatzusen (G) dxatsusen (E) I-32-r,m,f
LE	«él le es» dxatzo (H,G), dxatso (E) I-15-i,m,f	«ellos le son» dxatzos (H,G), dxatsos (E) I-21-i,m,f	«él le era» dxatzon (H,G), dxatson (E) I-27-i,m,f	«ellos le eran» { dxatzosen (H,G) dxatsosen (E) I-33-i,m,f
NOS	«él nos es» dxasku (H,E,G) ddaskuk (H) I-16-i,m,f	«ellos nos son» dxaskus (E,G) I-22-i,m,f	«él nos era» dxaskun (E,G) I-28-i,m,f	«ellos nos eran» dxaskusen (E,G) I-34-r,m,f
OS	«él os es» { dxatzue (G), dxatsue (E) dxatzuie (H) I-17-c	«ellos os son» { dxatsui(e) (E) dxatzues (G) I-23-c	«él os era» dxatzuen (G), dxatsuen (E) I-29-c	«ellos os eran» { dxatzuesen (G) dxatsuien (E) I-35-c
LES	«él les es» dxatzoye (G), dxatsoie (E) I-18-i,m,f	«ellos les son» { dxatzoies (H) dxatsoie(s) (E) dxatzoye(s) (G) I-24-i,m,f	«él les era» { dxatzoyen (G) dxatzoi(en) (H) dxatsoien (E) I-30-i,m,f	«ellos les eran» { dxatzoyesen (G) dxaatsoiesen(s) (E) I-36-i,m,f

Vizcaíno - Variedad de Bermeo - Subvariedad propia - Bermeo  
(A), Azkue; (H), Holmer; (B), Berriatua; (E), Egaña; (G), Gaminde. Sobre *ts*, véase «Fuentes» (E)

### CUADRO II

Verbo auxiliar transitivo - Presente (1.º)  
Flexiones bipersonales

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		«yo te he» { saitsut (E) saitxut (G) II-5-r,m,f	«yo lo he» dot (H,E,G,EAEL) ddotak (H) II-9-i,m,f		«yo os he» { saitsutie (E) saitxutie (G) II-19-c	«yo los he» { dotas (E,G,EAEL) dotes (E,G) II-23-i,m,f
TÚ	«tú me has» nosu (E,G) II-1-r,m,f		«tú lo has» su (E,G) II-10-r,m,f	«tú nos has» n.p. II-15-r,m,f		«tú los has» sus (E,G) II-24-r,m,f
ÉL	«él me ha» nau (H,E,G) nadxok (H) II-2-i,m,f	«él te ha» saitsu (E) II-6-r,m,f	«él lo ha» { dau (H,E,G,EAEL) deu (G) ddauk (H) II-11-i,m,f	«él nos ha» { gaitxus (A,G), gaitsus (E) gaittus (H) II-16-i,m,f	«él os ha» { saitsuie (E) saittus (H) II-20-c	«él los ha» { tsus (E), (do)txus (G) daus (H,E,G) daitxus (A) deitxus (B) II-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te hemos» saitsugu (E) II-7-r,m,f	«nosotros lo hemos» du (H,E,G,EAEL) ddu (H) II-12-i,m,f		«nosotros os hemos» saitsugu (?) (E) II-21-c	«nosotros los hemos» dus (E,G) II-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me habéis» { nosu(i)e (E) nosue (G) II-3-c		«vosotros lo habéis» { dosuie (H), dosue (H,EAEL) su(i)e (E), sue (G,EAEL) II-13-c	«vosotros nos habéis» n.p. II-17-c		«vosotros los habéis» { suie(s) (E) sues (H,G) II-27-c
ELLOS	«ellos me han» { naue (H) naue (E,G) naudie (G) II-4-i,m,f	«ellos te han» saitsuie (E) II-8-r,m,f	«ellos lo han» { dauie (H,E) dau(d)ie (G) daubie (B) II-14-i,m,f	«ellos nos han» { gaitsie, gaitsues (E) gaitxues (A,G) II-18-i,m,f	«ellos os han» saitsuie (E) II-22-c	«ellos los han» { dies (E), txue(s) (G) daitxues (A) II-28-i,m,f

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	ÓS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		«yo te lo he» -tsut (E), tzut (G) III-5-r,m,f	«yo se lo he (a él)» -tsat (E), tzat (G) III-9-i,m,f		«yo os lo he» -tsutie (E), tzutie (G) III-19-c	«yo se lo he (a ellos)» -tsatie (E), tzat (G) III-23-i,m,f
TÚ	«tú me lo has» -stasu (E,G) III-1-r,m,f		«tú se lo has (a él)» -tsasu (E), tzasu (G) III-10-r,m,f	«tú nos lo has» -skusu (E) III-15-r,m,f		«tú se lo has (a ellos)» -tsasue (E) III-24-r,m,f
ÉL	«él me lo ha» dost (H,E,G,EAEL) ddostak (H) III-2-i,m,f	«él te lo ha» -tsu (E) III-6-r,m,f	«él se lo ha (a él)» -tso (E), tzo (H,G) III-11-i,m,f	«él nos lo ha» dosku (E), (d)osku (G) III-16-i,m,f	«él os lo ha» -tsuie (E) III-20-c	«él se lo ha (a ellos)» { -tsoie (E), tzoye (G) tzoie (H) III-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te lo hemos» -tsugu (E) III-7-r,m,f	«nosotros se lo hemos (a él)» -tsagu (E), tzagu (G) III-12-i,m,f		«nosotros os lo hemos» -tsuguie (?) (E) III-21-c	«nosotros se lo hemos (a ellos)» -tsaguie (E), tzagu (G) III-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me lo habéis» { -stasue (H), -tasue (E) -stasue (G) III-3-c		«vosotros se lo habéis (a él)» -tsasue (E), tzasue (G) III-13-c	«vosotros nos lo habéis» -skuasue (E) III-17-c		«vosotros se lo habéis (a ellos)» -tsasue (E) III-27-c
ELLOS	«ellos me lo han» dostie (H,E,G) III-4-i,m,f	«ellos te lo han» -tsuie (E) III-8-r,m,f	«ellos se lo han (a él)» { tsoie (E), tzoye (G) (do)tzie (H), dotzoie (A) III-14-i,m,f	«ellos nos lo han» doskuie (E), (d)oskue (G) III-18-i,m,f	«ellos os lo han» -tsuie (E) III-22-c	«ellos se lo han (a ellos)» -tsoie (E), tzoye (G) III-28-i,m,f

Vizcaíno - Variedad de Bermeo - Subvariedad propia - Bermeo  
(A), Azkue; (H), Holmer; (G), Gaminde. Sobre *ts*, véase «Fuentes» (E)

### CUADRO IV

Verbo auxiliar transitivo - Presente (y 3.º)  
Flexiones tripersonales - Objeto directo plural

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		«yo te los he» tzutes (G) IV-5-r,m,f	«yo se los he (a él)» tzates?, tzatas? IV-9-i,m,f		«yo os los he» tzuties (G) IV-19-c	«yo se los he (a ellos)» tzat(i)es IV-23-i,m,f
TÚ	«tú me los has» stasus (G) IV-1-r,m,f		«tú se los has» tzasus IV-10-r,m,f	«tú nos los has» skusus IV-15-r,m,f		«tú se los has (a ellos)» tzasuies IV-24-r,m,f
ÉL	«él me los ha» dostes (H,G) IV-2-i,m,f	«él te los ha» tzu(s) IV-6-r,m,f	«él se los ha (a él)» tzos (H) IV-11-i,m,f	«él nos los ha» (d)osku(s) IV-16-i,m,f	«él os los ha» tzuie(s) IV-20-c	«él se los ha (a ellos)» tzoie(s) IV-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te los hemos» tzugus IV-7-r,m,f	«nosotros se los hemos (a él)» tzagus IV-12-i,m,f		«nosotros os los hemos» tzugues? IV-21-c	«nosotros se los hemos (a ellos)» tzagu(i)es IV-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me los habéis» stasues (G), (do)stasus (H) IV-3-c		«vosotros se los habéis (a él)» tzasu(i)es IV-13-c	«vosotros nos los habéis» skusu(i)es IV-17-c		«vosotros se los habéis (a ellos)» tzasuies IV-27-c
ELLOS	«ellos me los han» dosties (G) IV-4-i,m,f	«ellos te los han» tzuie(s) IV-8-r,m,f	«ellos se los han (a él)» dotzoies (A) IV-14-i,m,f	«ellos nos los han» (d)osku(i)e(s) IV-18-i,m,f	«ellos os los han» tzuie(s) IV-22-c	«ellos se los han (a ellos)» { tzoie(s) dotzoies (A) IV-28-i,m,f

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		«yo te había»  { saitsuten (E) ttuten (H)  V-5-r,m,f	«yo lo había»  { doten (H,E) neuen (E), nauen (G) ddotaken (H)  V-9-i,m,f		«yo os había»  saitsutien (E)  V-19-c	«yo los había»  { dotasen (E) nitxusen (G)  V-23-i,m,f
TÚ	«tú me habías»  nosun (E)  V-1-r,m,f		«tú lo habías»  sun (E,G)  V-10-r,m,f	«tú nos habías»  n.p.  V-15-r,m,f		«tú los habías»  susen (E,G)  V-24-r,m,f
ÉL	«él me había»  nauen (H,E,G)  V-2-i,m,f	«él te había»  saitsun (E)  V-6-r,m,f	«él lo había»  { sauen (A,H,B,E,G) dauen (H)  V-11-i,m,f	«él nos había»  { gaitsusen (E) gaitxu(se)n (G) gaittusen (H)  V-16-i,m,f	«él os había»  saitsuien (E)  V-20-c	«él los había»  { -tsusen (E) txusen (G) seitxusen (B)  V-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te habíamos»  saitsugun (E)  V-7-r,m,f	«nosotros lo habíamos»  dun (H,E,G)  V-12-i,m,f		«nosotros os habíamos»  n.p.  V-21-c	«nosotros los habíamos»  dusen (H,E,G)  V-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me habíais»  nostuien (E)  V-3-c		«vosotros lo habíais»  { suien (E), suen (G) seuien, sendun (H)  V-13-c	«vosotros nos habíais»  n.p.  V-17-c		«vosotros los habíais»  suien (E), suesen (G)  V-27-c
ELLOS	«ellos me habían»  nauien (E,G)  V-4-i,m,f	«ellos te habían»  saitsuien (E)  V-8-r,m,f	«ellos lo habían»  { sauien (H,E,G) saubien (B)  V-14-i,m,f	«ellos nos habían»  { gaitxuen (G) n.p. (E)  V-18-i,m,f	«ellos os habían»  saitsusie [sic] (E)  V-22-c	«ellos los habían»  { disen (E) txuen (G) seitxusien (B)  V-28-i,m,f

## CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		«yo te lo había» -tsuten (E), tzuten (G) VI-5-r,m,f	«yo se lo había (a él)» { tsaten (E), tzaten (G) nosan (E) VI-9-i,m,f		«yo os lo había» -tsutien (E), tzutien (G) VI-19-c	«yo se lo había (a ellos)» { -tsatien (E), tzaten (G) notzoien (A) VI-23-i,m,f
TÚ	«tú me lo habías» -stasun (E) VI-1-r,m,f		«tú se lo habías (a él)» -tsasun (E), tzasun (G) VI-10-r,m,f	«tú nos lo habías» -skusun (E) VI-15-r,m,f		«tú se lo habías (a ellos)» -tsasuien (E) VI-24-r,m,f
ÉL	«él me lo había» dosten (H,E,G) VI-2-i,m,f	«él te lo había» -tsun (E) VI-6-r,m,f	«él se lo había (a él)» -tson (E), tzon (H,G) VI-11-i,m,f	«él nos lo había» doskun (E,G) VI-16-i,m,f	«él os lo había» -tsuien (E) VI-20-c	«él se lo había (a ellos)» { -tsoien (E), tzoyen (G) otzoien (A) VI-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te lo habíamos» { -tsugun (E) -oxatsun (E) VI-7-r,m,f	«nosotros se lo habíamos (a él)» -tsagun (E), tzagun (H,G) VI-12-i,m,f		«nosotros os lo habíamos» -tsuguien (E) VI-21-c	«nosotros se lo habíamos (a ellos)» -tsaguien (E), tzagun (G) VI-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me lo habíais» { -tasuien (E) {(do)stasuien (H) VI-3-c		«vosotros se lo habíais (a él)» -tsasuien (E), tzasuen (G) VI-13-c	«vosotros nos lo habíais» -skusuien (E) VI-17-c		«vosotros se lo habíais (a ellos)» -tsasuien (E) VI-27-c
ELLOS	«ellos me lo habían» dostien (H,E,G) ddostaken (H) VI-4-i,m,f	«ellos te lo habían» -tsuien (E) VI-8-r,m,f	«ellos se lo habían (a él)» { tsoien (E), tzoyen (G) tzoien (H) VI-14-i,m,f	«ellos nos lo habían» doskuien (E), doskuen (G) VI-18-i,m,f	«ellos os lo habían» -tsuien (E) VI-22-c	«ellos se lo habían (a ellos)» -tsoien (E), tzoyen (G) VI-28-i,m,f

**Observaciones referentes a las flexiones de Bermeo, Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Bermeo**

I-1-i	<i>nai</i>	Bermeo (A, H, B,E,G). «En vez de <i>naiz</i> se oye <i>nai</i> en Bermeo y Mundaca» (Azkue - <i>Morfología</i> , p. 630).
	<i>nas</i>	Bermeo (Bon). Véase la observación correspondiente en «Fuentes»
I-4-i	<i>gara</i>	Bermeo (H,E,G,)
	<i>garies</i>	Bermeo (B,E,G)
	<i>garie</i>	Bermeo (EAEL)

A. Egaña anotó *gara* (*garies*), con lo que, de acuerdo con otras anotaciones similares, parece indicar que, en su opinión. *garies* se usa menos que *gara*.

I-6-i	<i>dies</i>	Bermeo (H, B, G)
	<i>die(s)</i>	Bermeo (E)
	<i>dires</i>	Bermeo (G)

En el EAEL se anotó *sartu ein dyire*, «han envejecido», pero *dyun die*, «se han ido».

I-8-r	<i>saran (siñen)</i>	Bermeo (E)
	<i>saiñen</i>	Bermeo (G)

En el texto, Egaña aclara «*saran* (naiz ta batzuetan *siñen* erabilli)».

I-10-i	<i>gaixen</i>	Bermeo (H). Holmer señala que la pronunciación <i>x</i> se debe a la <i>i</i> anterior.
	<i>garixen</i>	Bermeo (G)
	<i>gaitsesen</i>	Bermeo (E)
I-11-c	<i>sarien</i>	Bermeo (M, E)
	<i>siñien</i>	Bermeo (E). Egaña escribió <i>siñien</i> entre paréntesis. Véase la observación a la anotación <i>saran (siñen)</i> de la flexión I-8-r.
	<i>saiñien</i>	Bermeo (G)

En relación con las flexiones intransitivas bipersonales (*nor-nori*), advierte Egaña que unos pronuncian *ja-* y otros *da-*.

I-13-i	<i>dxast</i>	Bermeo (H, B, E, G). Los Holmer, según hemos indicado, escriben las formas verbales con arreglo a la correcta ortografía con <i>j-</i> inicial, pero advirtiendo que se trata de la <i>j-</i> inicial, pero advirtiendo que se trata de la <i>j vizcaína</i> . En esta flexión, como aclaración, subrayaron, en mi cuestionario, la forma <i>dxast</i> .
I-16-m	<i>ddaskuk</i>	Bermeo (H). Aquí Holmer, junto a la forma indefinida <i>dxasko</i> , anotó: «familiar <i>ddaskuk</i> ». Como se puede observar en los Cuadros, su informador le proporcionó algunas formas alocutivas.
II-9-i	<i>dot</i>	Bermeo (H, E, G, EAEL). En EAEL se anotaron <i>kudot</i> , «quiero»; <i>gusan dot</i> , «he querido»; <i>eskapa in dyot</i> , «me he marchado».
II-11-i	<i>dau</i>	Bermeo (H, E, G, EAEL). En EAEL se anotaron <i>ikusi intxen dau</i> , «ve»; <i>ikusi in dyau</i> , «ha visto»
II-13-i	<i>dosuie</i>	Bermeo (H)
	<i>dosue</i>	Bermeo (H, EAEL)
	<i>su(i)e</i>	Bermeo (E)
	<i>sue</i>	Bermeo (G, EAEL)

En el EAEL se anotaron *iltxen dozue*, «matáis», *il zue*, «habéis matado».

II-28-i	<i>die</i>	Bermeo (E)
---------	------------	------------

*txue(s)* Bermeo (G)  
*daitxues* Bermeo (A)

En el EAEL se anotó, en frase negativa, *eztie*.

V-11-i *sauen* Bermeo (A, H, B, E, G)  
*dauen* Bermeo (H)

Correspondiente a esta columna, el profesor Holmer nos llamó la atención sobre la interesante serie V-9-i, *doten*; V-11-i, *dauen*; V-12-i, *dun* (por *dugun*).

Del *Cuadro VII* tenemos únicamente las formas siguientes:

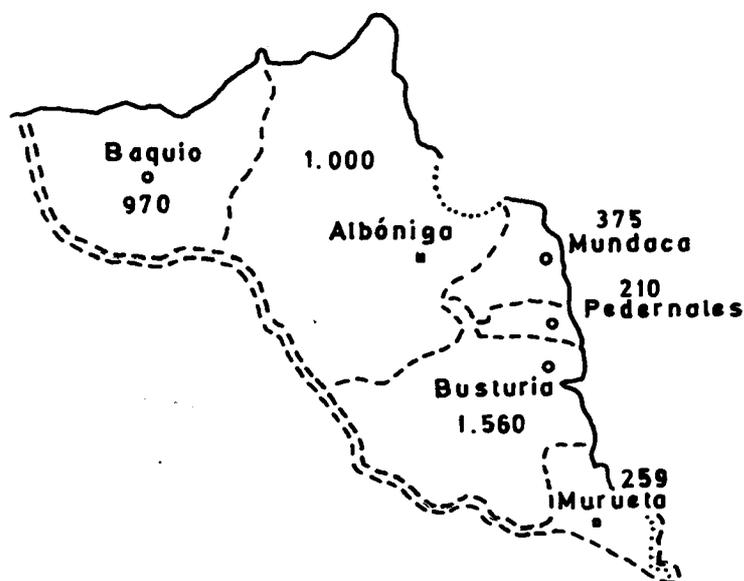
VII-3-c *dostasusen* Bermeo (H)  
VII-5-r *tzutesen* Bermeo (G)  
VII-9-i *tzatesen* Bermeo (G)  
VII-11-i *tzosen* Bermeo (H)  
VII-19-c *tzutiesen* Bermeo (G)  
VII-23-i *tzatesen* Bermeo (G)

Al referirse a las flexiones de este *Cuadro VII*, dice Egaña: «Lehenaldi kasu gehienetan s hori» —el elemento pluralizador— «galdu egiten da».

**VARIEDAD DE BERMEO**  
Subvariedad occidental



Situación de la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo, en dicha variedad, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad occidental de la variedad de Bermeo, con indicación del número de vascófonos de los municipios y lugares de que consta.

## SUBVARIEDAD OCCIDENTAL DE LA VARIEDAD DE BERMEO

### Introducción

En la «Introducción» de la variedad de Bermeo, nos hemos referido a la inclusión de Baquio en esta variedad y concretamente, como es lógico, en su subvariedad occidental, en lo que nos apartamos de la clasificación de Bonaparte, quien incluía a Baquio en la variedad de Plencia.

Integran esta subvariedad occidental, además de Baquio, los municipios de la variedad bonapartiana de Bermeo situados en la margen izquierda de la ría de Guernica, con exclusión del casco urbano de Bermeo, cuyas formas verbales, según hemos visto, difieren notablemente, no sólo de las utilizadas en los pueblos próximos, sino incluso de las empleadas en la zona rural del propio Bermeo, la cual, a diferencia del núcleo urbano de la población, consideramos integrada en la subvariedad occidental.

A continuación consignamos los pueblos que, juntamente con dicha zona rural (cuyo número de vascófonos estimamos más adelante) constituyen la subvariedad occidental, con indicación de los vascófonos con que contaban en 1970, según nuestra evaluación:

Bermeo (zona rural)	1.000 vascófonos
Baquio	970 vascófonos
Busturia	1.560 vascófonos
Mundaca	375 vascófonos
Pedernales	210 vascófonos
Murueta (Guernica)	259 vascófonos

Es decir que, en dicha época, contaba esta subvariedad con unos 4.370 vascófonos. Las cifras parciales correspondientes a cada municipio, permiten apreciar la aproximada representación numérica de las variantes verbales que consignamos en las «Observaciones» que siguen a los *Cuadros*.

El antiguo municipio de Murueta fue agregado al de Guernica y Luno, hace algunos años.

Hemos adoptado como representativas de la subvariedad, las formas verbales empleadas en el barrio de Albóniga (Bermeo), lugar que había escogido, en esta zona, por Azkue, a principios de siglo, para la realización de su *Flexionario* del verbo vizcaíno, que había de servir de base para la parte de su *Morfología vasca* referente al verbo. Hemos dispuesto así de las formas verbales entonces utilizadas en dicho barrio (aunque con lamentable carencia de casi todas las flexiones alocutivas) y hemos podido examinar la evolución del verbo a los largo de dos generaciones, mediante la comparación de dichas formas verbales con las obtenidas recientemente por nuestro colaborador M. Olazar.

El número de vascófonos de Albóniga era, en 1970, de unos 80. El de los restantes barrios rurales de Bermeo era ligeramente superior a 900. Por ello, puede estimarse que el número de vascófonos de la zona rural de Bermeo era de unos 1.000. Este punto lo hemos considerado asimismo en la «Introducción» de la subvariedad propia.

En las «Observaciones» correspondientes a los *Cuadros I y VI* nos referimos a la dificultad de recoger, en Albóniga, las agonizantes formas alocutivas. En relación con ellas, me decía Olazar: «Ezaguna da dana aurretik esan ezker, baiña berez ez». Al concluir su trabajo manifestaba: «Lan gaitxa izan da au, baiña alegiña egin dot».

Respecto a Mundaca decía I. Berriatua, hace más de una decena de años: «Mundakarrak, ba dakizue, erdi galdu egin dabe eskuerea» (I. Berriatua - «Bermeoko arraintzaleen leksikua», *Euskera*, VIII-IX, 1963-1964, p. 386).

Desgraciadamente el desuso de las flexiones alocutivas parece general en toda esta subvariedad, así en el tomo II de nuestra *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca* (p. 377), decíamos que en Mundaca (recuérdense las palabras que acabamos de citar de Berriatua), faltaban, en las repuestas a nuestro «Cuestionario», la mayor parte de las correspondientes a las formas alocutivas y, refiriéndonos a Busturia, reproducíamos las interesantes palabras de J. Agirreazkuenaga, que confirmaban el lamentable retroceso del «tratamiento familiar» en esta zona, y que consideramos interesante consignar aquí: «Guk gazteok hitanoa oso gutxi erabiltzen dugu; forma batzuk erabiltzen ditugu oraindio. Esaterako: *etor adi*, *eindxok*, eta horrelako beste batzuk. Baina sistematiko ez dugu, eta ez dakigu erabiltzen. Zaharrak, hots, 60 urtetik gorakoek, euren artean bai erabiltzen dute, eurak esaten duten bezala «konfiantzako konbersasiñue» emoten danien, baina ez guztiek. Altamira auzoko zenbait zaharri, tabernan karta-jokoan dihardutela entzun diet hikako formak erabiltzen elkar-hizketan» —y agregaba— «Metxikan (Errigoitin) Altamira auzoaren ondoan, hau da Busturia herriaren hegoaldean, gazteak ere hikako formak barra-barra, ederki erabiltzen dituzte».

Como se verá, en el municipio de Busturia, solamente «algunos» ancianos de más de sesenta años (en 1975), empleaban flexiones familiares en las «conversaciones de confianza». Sin embargo, en el próximo barrio de Mechicas, del Municipio de Rigoitia, los jóvenes empleaban profusamente las formas alocutivas; pero, esta zona pertenece a otra variedad, la de Guernica.

En los *Cuadros*, «n. u.» indica que no usan la flexión señalada; «n. p.» indica que el colaborador no pone ninguna indicación.

## FUENTES

- Albóniga** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, t. II, pp. 1-6, 12-24, 95 - Informadores: D. Felipe Maiz, D.<sup>a</sup> Anselma Mendizabal y D.<sup>a</sup> Rufina Barturen - Las formas verbales recogidas por Azkue en el barrio bermeano de Albóniga, fueron consignadas por aquél en las columnas de su *Flexionario* encabezadas con la palabra «Bermeo», tal como hemos expuesto en el apartado correspondiente a «Fuentes» de la subvariedad propia, donde nos hemos referido a este extremo. El propio Azkue lo manifestaba en su *Morfología Vasca*, tanto en la página 627 (edición de 1925) como en la 804, en la cual se expresan los nombres de sus informadores del citado barrio.
- Albóniga** (1980-1982) - MARTIN OLAZAR (designado por O) - *Comunicaciones personales* - Informadores: D.<sup>a</sup> Tomasa Bilbao, mujer mayor, y D. Javier Beltrán de Guebara, hombre joven - Olazar me proporcionó todas las flexiones actuales de Albóniga, correspondientes al modo indicativo (que constituye el objeto de nuestro trabajo), tanto del presente como del pretérito. A lo largo de todas las «Observaciones», pero principalmente en las advertencias preliminares correspondientes a los *Cuadros I y VI*, nos referimos a la dificultad de obtener las flexiones alocutivas, que practicamente han caído en desuso, pues ya de niños les prohibían —incluso a palos— que las utilizaran. Son por ello muy valiosas las formas tan meritoriamente recogidas por Olazar.
- Baquio** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, t. II, pp. 1-6, 12-24, 95 - Informadoras: D.<sup>a</sup> Pilar Eguia y D.<sup>a</sup> Josefa Ibinaga.
- Baquio** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 258-260 - De las 216 formas verbales recogidas por Gaminde en Baquio, hemos utilizado las 116 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Busturia** (1975) - JOSEBA AGIRREAZKUENAGA (designado por Ag) - *Comunicaciones personales* - Me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales (*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 278-287).
- Busturia** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 273-275 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Baquio.
- Mundaca** (1974) - EMILIO GONDRA CIGORRAGA (designado por Go) - *Comunicaciones personales* - Me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales.
- Mundaca** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 268-270 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Baquio.
- Murueta** (1974) - SEVERIANO URRUCHUA (designado por U) - *Comunicaciones personales* - Me proporcionó las contestaciones al citado «Cuestionario».
- Murueta** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 278-280 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Baquio.

**Murueta** (1986) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me proporcionó numerosas formas verbales alocutivas recogidas por él en Murueta, que complementan las *zuka* contenidas en su *Aditza bizkaieraz*.

Fuentes complementarias:

R.M. DE AZKUE (principios de siglo) (designado por A) - *Morfología vasca*, 1925, pp. 564, 588, 630, 639, 641, 642.

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuadernos de Aspe de Busturia y Murueta* - El encuestador de ambos pueblos fue N. Ormaechea - Las informadoras fueron las siguientes: de Aspe, D.<sup>a</sup> Patricia Arteché, de 57 años; de Murueta, D.<sup>a</sup> Isabel Asteinza, de 52 años - Se utilizaron 9 flexiones de cada pueblo, anotadas en las páginas 15, 18, 27, 28 y 29 de los cuadernos.

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	«yo soy» nas, nai (O) nok (A,O) { non (A) { nona? (O) I-1-i,m,f	«yo era» nintzan (O) { nitzuan (A) { n.u. (O) { nitzonan (A) { n.u. (O) I-7-i,m,f
TÚ	«tú eres» sara (O) ais (O) ais (O) I-2-r,m,f	«tú eras» siñien (O) n.u. (O) n.u. (O) I-8-r,m,f
ÉL	«él es» da (O) dok (O) done (O) I-3-i,m,f	«él era» san (O) suen? (O) I-9-i,m,f
NOSOTROS	«nosotros somos» garies (O) gosak (A,O) gosana (A,O) I-4-i,m,f	«nosotros éramos» { geitxesen, giñien (O) { gariesen? (O) n.u. (O) n.u. (O) I-10-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros sois» sarie (O) I-5-c	«vosotros erais» sarie(n), senien (O) I-11-c
ELLOS	«ellos son» dies (O) dosak (O) n.u. (O) I-6-i,m,f	«ellos eran» sien (O) saken (O) sakena? (O) I-12-i,m,f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	«él me es» { dxat (A) { dastes, dxast (O) n.u. (O) n.u. (O) I-13-i,m,f	«ellos me son» { dxatas (A) { dastes (O) - - I-19-i,m,f	«él me era» { dxatan (A) { dxaten (O) n.u. (O) n.u. (O) I-25-i,m,f	«ellos me eran» { dxatasan (A) { dxatesen (O) n.u. (O) n.u. (O) I-31-i,m,f
TE	«él te es» { dxatzu (A) { datzu (O) { dxak (A) { n.u. (O) { dxana (A) { n.u. (O) I-14-r,m,f	«ellos te son» dxatzus (A) dxasak (A) dxasana (A) I-20-r,m,f	«él te era» dxatzun (A,O) n.u. (O) { dxanan (A) { n.u. (O) I-26-r,m,f	«ellos te eran» { dxatzusan (A) { dxatzusen (O) - dxanasan (A) I-32-r,m,f
LE	«él le es» dxako (A) dxakok (O) dxakona (O) I-15-i,m,f	«ellos le son» dxakos (A) dxakosak (O) dxakosana (O) I-21-i,m,f	«él le era» dxakon (A,O) - I-27-i,m,f	«ellos le eran» { dxakosan (A) { dxakosen (O) - - I-33-i,m,f
NOS	«él nos es» { dxaku (A) { dxasku (O) dxakuk (O) dxakune (O) I-16-i,m,f	«ellos nos son» dxakus (A) n.u. (O) n.u. (O) I-22-i,m,f	«él nos era» dxakun (A,O) - - I-28-i,m,f	«ellos nos eran» { dxakusan (A) { dxakusen (O) - - I-34-r,m,f
OS	«él os es» { dxatzue (A) { datzue (O) I-17-c	«ellos os son» dxatzues (A,O) I-23-c	«él os era» { dxatzuen (A,O) { datzuen (gazteak) (O) I-29-c	«ellos os eran» dxatzuesan (A,O) I-35-c
LES	«él les es» dxake (A,O) n.u. (O) n.u. (O) I-18-i,m,f	«ellos les son» { dxakes (A) { dxakies (O) n.u. (O) n.u. (O) I-24-i,m,f	«él les era» { dxaken (A) { dxakien (O) - - I-30-i,m,f	«ellos les eran» { dxakesan (A) { dxakoesan (O) - - I-36-i,m,f

## CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		«yo te he» { saittut (A) saixut (O) { aut (A) eut (O) { aut (A) n.u. (O) II-5-r,m,f	«yo lo he» dot (A,O) { dxuat (A) dxutak (O) dxotana (A,O) II-9-i,m,f		«yo os he» { saittuet (A) saixuet, saixutie (O) II-19-c	«yo los he» { dotas (A) dotes (O) n.u. (O) n.u. (O) II-23-i,m,f
TÚ	«tú me has» nosu (A,O) nok (A,O) nona (A,O) II-1-r,m,f		«tú lo has» { dosu (A,O) su (O) dok (A,O) dona (A,O) II-10-r,m,f	«tú nos has» { gosus (A) gaitxus (O) { gosak (A) n.p. (O) { gosan (A) n.p. (O) II-15-r,m,f		«tú los has» { dosus (A) sus (O) { dosak (A) sak (O) { dosana (A) dosena, sane (O) II-24-r,m,f
ÉL	«él me ha» { nau (A) neu (O) nadxok (O) nadxone (O) II-2-i,m,f	«él te ha» { saittu (A) saixu (O) { au (A) eu (O) au (A) II-6-r,m,f	«él lo ha» { dau (A,O) deu (O) dok (O) dona (O) II-11-i,m,f	«él nos ha» { gaittus (A) gaitxus (O) n.p. (O) n.p. (O) II-16-i,m,f	«él os ha» { saittue (A) saixusie (O) II-20-c	«él los ha» { dittus (A) txus (O) dxosak (O) dxosana (O) II-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te hemos» { saittugu (A) saixugu (O) { augu (A) n.u. (O) { augu (A) n.p. (O) II-7-r,m,f	«nosotros lo hemos» { dogu (A) du (O) - - II-12-i,m,f		«nosotros os hemos» { saittuegu (A) saixusie (O) II-21-c	«nosotros los hemos» { dogus (A) dus (O) - - II-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me habéis» { nosue (A) nosuie (O) II-3-c		«vosotros lo habéis» { dosue (A) sue (O) II-13-c	«vosotros nos habéis» { gosues (A) gaitxues (O) II-17-c		«vosotros los habéis» { dosues (A) sue, sues (O) II-27-c
ELLOS	«ellos me han» { nauie (A) nauie (O) n.u. (O) n.u. (O) II-4-i,m,f	«ellos te han» { saittue (A) saixue (O) aue (A) aue (A) II-8-r,m,f	«ellos lo han» daue (A,O) - - II-14-i,m,f	«ellos nos han» { gaittues (A) gaitxues (O) - - II-18-i,m,f	«ellos os han» { saittue (A) saixue, saixusie (O) II-22-c	«ellos los han» { dittues (A) daue (O) dxuesak (A) dxuesana (O) II-28-i,m,f

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>«yo te lo he»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzut (A)</li> <li>{ tzut (O)</li> <li>{ duat (A)</li> <li>{ dxutak (O)</li> <li>{ dutena? (A)</li> <li>{ dxutena (O)</li> </ul> <p>III-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo he (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzat (A)</li> <li>{ tzat</li> <li>{ dxatak (O)</li> <li>{ dxatana (O)</li> </ul> <p>III-9-i,m,f</p>	X	<p>«yo os lo he»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzuet (A)</li> <li>{ tzutie (O)</li> </ul> <p>III-19-c</p>	<p>«yo se lo he (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzet (A)</li> <li>{ tzatie (O)</li> <li>-</li> <li>-</li> </ul> <p>III-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo has»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dostasu (A)</li> <li>{ -stasu (O)</li> <li>{ dostak</li> <li>{ dostana (A)</li> <li>{ dostena (O)</li> </ul> <p>III-1-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo has (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzasu (A)</li> <li>{ tzasu (O)</li> <li>{ dotzak (A)</li> <li>{ tzak (O)</li> <li>{ dotzana (A)</li> <li>{ tzena (O)</li> </ul> <p>III-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo has»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ doskusu (A,O)</li> <li>{ doskuk (A)</li> <li>{ dok (O)</li> <li>{ doskunaa (A)</li> <li>{ dona (O)</li> </ul> <p>III-15-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo has (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzesu (A)</li> <li>{ tzasue (O)</li> <li>{ dotzek (A)</li> <li>{ n.u. (O)</li> <li>{ dotzena (A)</li> <li>{ n.u. (O)</li> </ul> <p>III-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo ha»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dost</li> <li>{ dxostak (A)</li> <li>{ dostak (O)</li> <li>{ dxostan (A)</li> <li>{ dostena (O)</li> </ul> <p>III-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo ha»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzu (A)</li> <li>{ tzu (O)</li> <li>{ duk (A)</li> <li>{ tzak (O)</li> <li>{ deuna? (A)</li> <li>{ tzana (O)</li> </ul> <p>III-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo ha (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzo (A)</li> <li>{ tzo (O)</li> <li>{ tzak (O)</li> <li>{ tzana (O)</li> </ul> <p>III-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo ha»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dosku (A,O)</li> <li>{ n.u.</li> <li>{ n.u.</li> </ul> <p>III-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo ha»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzue (A)</li> <li>{ tzue (O)</li> </ul> <p>III-20-c</p>	<p>«él se lo ha (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotze (A)</li> <li>{ tzoie (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> </ul> <p>III-25-i,m,f</p>
NOSOTROS	X	<p>«nosotros te lo hemos»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzugu (A)</li> <li>{ tzugu (O)</li> <li>{ duagu (A)</li> <li>{ dxak (O)</li> <li>{ deunagu? (A)</li> <li>{ dxana (O)</li> </ul> <p>III-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzagu (A)</li> <li>{ tzagu (O)</li> <li>{ tzagu(O)</li> <li>{ tzaguna (O)</li> </ul> <p>III-12-i,m,f</p>	X	<p>«nosotros os lo hemos»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzuegu (A)</li> <li>{ tzueu (O)</li> </ul> <p>III-21-c</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzegu (A)</li> <li>{ tzagu (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> </ul> <p>III-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habéis»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dostasue (A)</li> <li>{ -stasue (O)</li> </ul> <p>III-3-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habéis (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzasue (A)</li> <li>{ tzasuie (O)</li> </ul> <p>III-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habéis»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ doskusue (A,O)</li> </ul> <p>III-17-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habéis (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzesue (A)</li> <li>{ tzasuie (O)</li> </ul> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo han»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dostie</li> <li>{ dostak (O)</li> <li>{ dostana (O)</li> </ul> <p>III-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo han»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzue (A)</li> <li>{ tzie (O)</li> <li>{ due (A)</li> <li>{ dxakie, dxuek (O)</li> <li>{ deuna?? (A)</li> <li>{ dxuena (O)</li> </ul> <p>III-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo han (a él)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotze (A)</li> <li>{ tzie (O)</li> <li>-</li> <li>-</li> </ul> <p>III-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo han»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ doskue (A,O)</li> <li>{ dxoskuk</li> <li>{ dxoskune</li> </ul> <p>III-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo han»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotzue (A)</li> <li>{ tzue (O)</li> </ul> <p>III-22-c</p>	<p>«ellos se lo han (a ellos)»</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>{ dotze (A)</li> <li>{ tzoie (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> <li>{ n.u. (O)</li> </ul> <p>III-28-i,m,f</p>

## CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<b>«yo te los he»</b> { dotzudas (A) { tzatas (O) { deudasak (A) { dxutasak (O) { deunadas? (A) { dxutesana (O) IV-5-r,m,f	<b>«yo se los he (a él)»</b> { dotzadas (A) { tzat (O) dxatak (O) dxatana (O) IV-9-i,m,f		<b>«yo os los he»</b> { dotzuedas (A) { tzutie (O) IV-19-c	<b>«yo se los he (a ellos)»</b> { dotzedas (A) { tzatie (O) IV-23-i,m,f
TÚ	<b>«tú me los has»</b> { dostasus (A) { -stasus (O) { dostasak (A,O) { (do)stasak (O) { dostasana (A,O) { (do)statesan (O) IV-1-r,m,f		<b>«tú se los has»</b> { dotzasus (A) { dxasus (O) { dotzasak (A) { dxasak (O) { dotzanas (A) { dasana (O) IV-10-r,m,f	<b>«tú nos los has»</b> { doskusus (A,O) { doskusu (O) { doskusak (A) { dok (O) { doskunas? (A) { dosuena (O) IV-15-r,m,f		<b>«tú se los has (a ellos)»</b> { dotzasus (A) { tzasu (O) [sic] { dotzesak (A) { n.u. (O) { dotzenas? (A) { n.u. (O) IV-24-r,m,f
ÉL	<b>«él me los ha»</b> { dostas (A,O) { dost (O) dostasak (O) dostasana (O) IV-2-i,m,f	<b>«él te los ha»</b> { dotzus (A) { tzus (O) { deusak (A) { tzok (O) { deunas? (A) { tzona (O) IV-6-r,m,f	<b>«él se los ha (a él)»</b> { dotzas (A) { tzos (O) tzosak (O) tzosena (O) IV-11-i,m,f	<b>«él nos los ha»</b> doskus (A,O) n.u. (O) n.u. (O) IV-16-i,m,f	<b>«él os los ha»</b> { dotzues (A) { tzuie (O) IV-20-c	<b>«él se los ha (a ellos)»</b> { dotzes (A) { tzoies (O) - - IV-25-i,m,f
NOSOTROS		<b>«nosotros te los hemos»</b> { dotzugus (A) { tzu (O) { deugus (A) { dxak (O) { deunagus (A) { dxana (O) IV-7-r,m,f	<b>«nosotros se los hemos (a él)»</b> { dotzagus (A) { tzagus (O) - - IV-12-i,m,f		<b>«nosotros os los hemos»</b> { dotzuegus (A) { tzuou (O) IV-21-c	<b>«nosotros se los hemos (a ellos)»</b> { dotzegus (A) { tzagus (O) IV-26-i,m,f
VOSOTROS	<b>«vosotros me los habéis»</b> dostasues (A,O) IV-3-c		<b>«vosotros se los habéis (a él)»</b> { dotzasues (A) { tzasuies (O) IV-13-c	<b>«vosotros nos los habéis»</b> { doskusues (A) { doskusue (O) IV-17-c		<b>«vosotros se los habéis (a ellos)»</b> { dotzesues (A) { tzasuies (O) IV-27-c
ELLOS	<b>«ellos me los han»</b> { dostes (A,O) { dostie (O) dostesak (O) dostesana (O) IV-4-i,m,f	<b>«ellos te los han»</b> dotzues (A) { deues (A) { dxakie, dxuek (O) { deunes? (A) { dxuena (O) IV-8-r,m,f	<b>«ellos se los han (a él)»</b> { dotzes (A) { tzie (O) - - IV-14-i,m,f	<b>«ellos nos los han»</b> { doskues (A) { doskuie (O) dxoskuie (O) dxoskuiena (O) IV-18-i,m,f	<b>«ellos os los han»</b> { dotzues (A) { tzuie (O) IV-22-c	<b>«ellos se los han (a ellos)»</b> { dotzies (A) { tzuies (O) - - IV-28-i,m,f

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>«yo te había»</p> <p>{ sendudasan (A) saitxuten, sendusen (O) «des» (A)? n.u. (O) «des» (A)? n.u. (O) V-5-r,m,f</p>	<p>«yo lo había»</p> <p>{ nauen (A) neuen (O) naidxuan (A) neidxuan (O) naidxonan (A) ? (O) V-9-i,m,f</p>		<p>«yo os había»</p> <p>{ senduedasan (A) saitxutie (O) V-19-c</p>	<p>«yo los había»</p> <p>{ naitxusen, nebasan (menos usado) (A) neitxusen, gazteak nauen (O) n.u. (O) n.u. (O) V-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me habías»</p> <p>{ nendusun (A) nosun (O) «des» (A) n.u. (O) «des» (A) n.u. (O) V-1-r,m,f</p>		<p>«tú lo habías»</p> <p>{ senduen (A) senduen, sun (O) auen (A) V-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos habías»</p> <p>{ gendususan (A) gendusen (O) n.u. (O) n.u. (O) V-15-r,m,f</p>		<p>«tú los habías»</p> <p>{ sendusen (A) suesan (O) n.u. (O) n.u. (O) V-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me había»</p> <p>{ nenduen (A) nendun, neuen (O) n.u. (O) n.u. (O) V-2-i,m,f</p>	<p>«él te había»</p> <p>{ sendusan (A) saitxuen, sendusen (O) «des» (A)? «des» (A) V-6-r,m,f</p>	<p>«él lo había»</p> <p>seuen (A,O) - - V-11-i,m,f</p>	<p>«él nos había»</p> <p>gendusen (A,O) n.u. (O) n.u. (O) V-16-i,m,f</p>	<p>«él os había»</p> <p>{ senduesan (A) saitxusie (O) V-20-c</p>	<p>«él los había»</p> <p>{ sitxusen (A) seitxusen (O) n.u. (O) n.u. (O) V-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te habíamos»</p> <p>{ sendugusan? (A) saitxuten (O) «des» (A)? «des» (A)? V-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros lo habíamos»</p> <p>{ genduen (A) gendun, dun (O) - - V-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os habíamos»</p> <p>{ senduegusan (A) saitxusie (O) V-21-c</p>	<p>«nosotros los habíamos»</p> <p>gendusen (A) n.u. (O) n.u. (O) V-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me habíais»</p> <p>{ nendusuen (A) nosuien (O) V-3-c</p>		<p>«vosotros lo habíais»</p> <p>{ senduen (A) senduen, suen (O) V-13-c</p>	<p>«vosotros nos habíais»</p> <p>{ gendusuesan (A) gendusen (O) V-17-c</p>		<p>«vosotros los habíais»</p> <p>{ senduesan (A) senduesan, suien (O) V-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me habían»</p> <p>{ nenduen (A) neuien (O) - - V-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te habían»</p> <p>{ senduesan? (A) saitxuten, senduesan (O) «des» (A) «des» (A) V-8-r,m,f</p>	<p>«ellos lo habían»</p> <p>{ eubien (A) seubien, seuien (O) V-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos habían»</p> <p>{ genduesan (A) gendusen, geitxusien (O) - - V-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os habían»</p> <p>{ senduesan (A) saitxusie (O) V-22-c</p>	<p>«ellos los habían»</p> <p>seitxusien (O) - - V-28-i,m,f</p>

## CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>«yo te lo había»</p> <p>{ neutzun, notzun (A) notzun (O) dxutak (O) dxutzana (O)</p> <p>VI-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo había (a él)»</p> <p>{ neutzan, notzan (A) natzan (O) n.u. (O) n.u. (O)</p> <p>VI-9-i,m,f</p>		<p>«yo os lo había»</p> <p>{ neutzuen (A) notzuen (O)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>«yo se lo había (a ellos)»</p> <p>{ notzen (A) notzien (O) - -</p> <p>VI-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo habías»</p> <p>{ seustan, sostan (A) -stasun (O) -stak, dostak? (O) dostena (O)</p> <p>VI-1-r,m,f</p>		<p>«tú se lo habías (a él)»</p> <p>{ seuntzan (A) tzasun (O) - -</p> <p>VI-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo habías»</p> <p>{ seuskusun (A) sun (O) dok (O) -</p> <p>VI-15-r,m,f</p>		<p>«tú se lo habías (a ellos)»</p> <p>{ seuntzen (A) dxasun (O) - -</p> <p>VI-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo había»</p> <p>dosten, -stan (O) -stak, dostak? (O) dostena (O)</p> <p>VI-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo había»</p> <p>{ eutzun (A) tzu(n) (O) n.u. (O) n.u. (O)</p> <p>VI-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo había (a él)»</p> <p>{ eutzan (A) tzon (O) - -</p> <p>VI-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo había»</p> <p>{ euskun (A) doskun (O) dxaken (O) doskuna (O)</p> <p>VI-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo había»</p> <p>{ eutzuen (A) tzuen (O)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>«él se lo había (a ellos)»</p> <p>{ otzen (A) tzesien, tzoie (O) - -</p> <p>VI-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te lo habíamos»</p> <p>{ geuntzun (A) dxatzun, datzun (O) n.u.? dxak? (O) n.u.?</p> <p>VI-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a él)»</p> <p>{ geuntzan (A) tzagun (O) - -</p> <p>VI-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os lo habíamos»</p> <p>{ geuntzuen (A) dxatzuen (O)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a ellos)»</p> <p>{ geuntzen (A) tzagun (O) - -</p> <p>VI-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habíais»</p> <p>{ seusten (A) -stasusien (O)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>«vosotros se lo habíais (a él)»</p> <p>{ seuntzen (A) tzasuien (O)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habíais»</p> <p>{ seuskusuen (A) tzasuien (O)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>«vosotros se lo habíais (a ellos)»</p> <p>{ seuntzeen (A) tzasuien (O)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo habían»</p> <p>{ eusten (A) dostien (O) dxostien (O) dxostena (O)</p> <p>VI-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo habían»</p> <p>{ eutzuen (A) tzuen (O) - -</p> <p>VI-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo habían (a él)»</p> <p>{ eutzen (A) tzoien (O) - -</p> <p>VI-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo habían»</p> <p>{ euskuen (A) doskuen (O) n.u. (O) n.u. (O)</p> <p>VI-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo habían»</p> <p>{ eutzuen (A) tzuen (O)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>«ellos se lo habían (a ellos)»</p> <p>{ eutzen (A) tzesien, tzoien (O) - -</p> <p>VI-28-i,m,f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>«yo te los había»</p> <p>{ notzusan (A) notzusen, dxutesen (O) neuasan? (A) n.u. (O) «des» (A) n.u. (O)</p> <p>VII-5-r,m,f</p>	<p>«yo se los había (a él)»</p> <p>notzasan (A,O) - -</p> <p>VII-9-i,m,f</p>		<p>«yo os los había»</p> <p>{ notzuesan (A) notzuen (O)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>«yo se los había (a ellos)»</p> <p>{ neutzesan (A) tzatien (O) - -</p> <p>VII-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me los habías»</p> <p>{ seustesan (A) -stasusen (O) eustesan (A) eustesanan (A)</p> <p>VII-1-r,m,f</p>		<p>«tú se los habías (a él)»</p> <p>{ seuntzasan (A) tzasusien (O) otzasan (A) -</p> <p>VII-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos los habías»</p> <p>{ euskusan, soksusan (A) sendun (O) ? (A) n.u.</p> <p>VII-15-r,m,f</p>		<p>«tú se los habías (a ellos)»</p> <p>{ seuntzesan (A) dxasusien (O) ? (A) -</p> <p>VII-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me los había»</p> <p>{ eustesan (A) dostasen (O) dostasen (O) dostasena (O)</p> <p>VII-2-i,m,f</p>	<p>«él te los había»</p> <p>{ otzusan (A) tzon (O) euasan? (A) n.u. (O) «des» (A) n.u. (O)</p> <p>VII-6-r,m,f</p>	<p>«él se los había (a él)»</p> <p>{ otzasan (A) tzosen (O) - -</p> <p>VII-11-i,m,f</p>	<p>«él nos los había»</p> <p>{ euskusan, oskusan (A) seuen (O) dxaken (O) -</p> <p>VII-16-i,m,f</p>	<p>«él os los había»</p> <p>{ otzuesan (A) tzuen (O)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>«él se los había (a ellos)»</p> <p>{ eutzesan (A) tzasiesan, tzaies (O) - -</p> <p>VII-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te los habíamos»</p> <p>{ geuntzusan (A) dxatzusen (O) geuasan (A) «des» (A)</p> <p>VII-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se los habíamos (a él)»</p> <p>{ geuntzasan (A) tzagusen, tzagun (O) - -</p> <p>VII-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os los habíamos»</p> <p>{ geuntzuesan (A) dxatzuen (O)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>«nosotros se los habíamos (a ellos)»</p> <p>{ geuntzesan (A) tzagusan (O) - -</p> <p>VII-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me los habíais»</p> <p>{ seustesan (A) -stasusien (O)</p> <p>VII-3-c</p>		<p>«vosotros se los habíais (a él)»</p> <p>{ seuntzesan (A) tzasusien (O)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>«vosotros nos los habíais»</p> <p>{ seuskuesan, soksuesan (A) sendusien (O)</p> <p>VII-17-c</p>		<p>«vosotros se los habíais (a ellos)»</p> <p>{ seuntziesan (A) tzasuesan (O)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me los habían»</p> <p>{ eustesan (A) dostien (O) dxostien (O) dxostena (O)</p> <p>VII-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te los habían»</p> <p>{ eutzuesan (A) tzusien (O) euesan? (A) n.u. (O) «des» (A) n.u. (O)</p> <p>VII-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se los habían (a él)»</p> <p>{ eutzesan (A) tzoiesen (O) - -</p> <p>VII-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos los habían»</p> <p>euskuesan, oskuesan (A) - -</p> <p>VII-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os los habían»</p> <p>{ eutzuesan (A) tzuen (O)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>«ellos se los habían (a ellos)»</p> <p>{ eutziesan (A) tzasiesan, tzoiesia (O) - -</p> <p>VII-28-i,m,f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

Ante todo es preciso advertir, con carácter general, que en Albóniga, en la conversación usual, apenas emplean las formas del tratamiento familiar: las conocen, pero «no las utilizan, por reparos de tipo social», me comunica mi colaborador, M. Olazar, a quien sus informadores le manifestaron: «Txikitan aitak eta amak *ika* berba egin ezkerro zigortu egiten zituela. *Ika* au gitxi erabilten da eta zail egiten jako azaltzea». Ello confirmaba lo que ya antes, con ocasión de su primera exploración lingüística de Albóniga, para obtener los datos que le había pedido, me había advertido Olazar: «*Ika*-jokoa txartzat dauke eta euren denporan makillakadak artu dituela diñoe *ika* berba egin dabelako». Olazar, no obstante, mediante una labor difícil y meritoria, obtuvo de ellos todo lo posible, en cuanto a esas formas verbales que solían emplear de niños y que todavía recordaban, a pesar de que las tuvieran por inconvenientes y les hubieran costados algunos palos en su infancia.

Ya a principios de siglo, cuando Azkue recogió las formas verbales de Albóniga para su *Flexionario*, se encontró con que desconocían muchas de las flexiones correspondientes al tratamiento familiar, especialmente las de pretérito, en cuyo caso Azkue, o bien anotaba «des» en el lugar pertinente del mencionado *Flexionario* o lo dejaba simplemente en blanco. En algunas flexiones dudosas, consignó la forma verbal seguida del signo de interrogación. Véase también la observación de Azkue a la flexión familiar IV-1-m, *dostasak*.

Actualmente, como se aprecia en los Cuadros y consideraremos más adelante, sustituyen muchas de esas flexiones de pretérito por las correspondientes de presente.

Recordemos que Azkue no recogió (salvo un número muy reducido de ellas) las flexiones alocutivas, aunque sí las familiares no alocutivas, las cuales nos han permitido apreciar las lagunas que, ya en aquella época, existían en la conjugación familiar de Albóniga.

Se observará que faltan las flexiones indefinidas y respetuosas de Azkue correspondientes a las dos primeras columnas de este Cuadro I: I-1-i, I-2-r, I-3-i, etc. Verosímilmente se encontraban en la parte de la izquierda de la página I del *Flexionario* que, al parecer, se ha extraviado.

Por el contrario, sí hemos podido consignar las flexiones alocutivas (desgraciadamente muy pocas) recogidas por Azkue y anotadas en la página 95 del *Flexionario*.

I-1-i	<i>nai</i> <i>nas</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U) Albóniga (O), Mundaca (Go), Murueta (U, G), Busturia (G), Baquío (G)
	<i>nais</i>	Murueta (U)
I-1-m	<i>nok</i>	Albóniga (A, O), Baquío (G), Murueta (G)
I-1-f	<i>non</i> <i>nona</i> ? <i>nona</i>	Albóniga (A) Albóniga (O). La interrogación es de Olazar. Baquío (A)
I-2-r	<i>sara</i>	Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquío (G)
I-2-m,f	<i>ais</i> <i>as</i> <i>ax</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (Go), Murueta (U) Busturia (Ag)
I-3-i	<i>da</i>  <i>de</i>	Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquío (G)  Busturia (G), Murueta (G), Baquío (G)
I-3-m	<i>dok</i>	Albóniga (O), Murueta (G)
I-4-i	<i>garies</i> <i>garie</i> <i>gare</i> <i>gara</i>	Albóniga (O) Busturia (Ag), Murueta (U) Mundaca (Go) Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquío (G)

I-4-m	<i>gosak</i>	Albóniga (A, O), Murueta (G), Baquio (G)
I-4-f	<i>gosana</i>	Albóniga (A, O), Baquio (G)
I-5-c	<i>sarie</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (G)
	<i>saree</i>	Mundaca (Go)
I-6-i	<i>dies</i>	Albóniga (O), Murueta (U), Baquio (G)
	<i>die</i>	Murueta (U, G), Busturia (Ag). «Batziek esaten dute <i>disé</i> » (Agi-rreakzuenaga).
	<i>disé</i>	Busturia, algunos (Ag)
	<i>dires</i>	Busturia (G), Murueta (U)
	<i>dire</i>	Murueta (U)
	<i>dira</i>	Mundaca (G), Murueta (U)
	<i>dia</i>	Mundaca (G)
I-6-m	<i>dosak</i>	Albóniga (O), Murueta (G)
I-7-i	<i>nintzan</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go, G)
	<i>nintxen</i>	Busturia (G)
	<i>nitzen</i>	Busturia (Ag), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>nitxen</i>	Murueta (G)
I-7-m	<i>nitzuan</i>	Albóniga (A). Esta flexión alocutiva se usaba en este lugar a principios de siglo; actualmente no se usa.
	<i>nintzuan</i>	Mundaca (Go)
	<i>nintzoan</i>	Baquio (A)
I-7-f	<i>nitzonan</i>	Albóniga (A). Como la correspondiente flexión masculina, ha caído en desuso. La anotación de Azkue para Baquio es confusa.
I-8-r	<i>siñien</i>	Albóniga (O)
	<i>siñen</i>	Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>seiñen</i>	Murueta (G)
I-9-i	<i>san</i>	Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>sen</i>	Busturia (G), Baquio (G)
I-9-m	<i>suen ?</i>	Albóniga (O). La interrogación es de Olazar.
I-10-i	<i>giñien</i>	Albóniga (O)
	<i>giñen</i>	Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G)
	<i>geiñen</i>	Murueta (G)
	<i>giñan</i>	Mundaca (Go)
	<i>gariesen ?</i>	Albóniga (O). La interrogación es de Olazar.
	<i>gintzan</i>	Mundaca (Go)
	<i>geitxesen</i>	Albóniga (O)
	<i>gintze(sa)n</i>	Baquio (G)
I-10-m	<i>gintzuasan</i>	Mundaca (Go). Tal como se indica en el <i>Cuadro</i> , en Albóniga no se usa actualmente esta flexión.
I-11-c	<i>señien</i>	Albóniga (O)
	<i>seiñien</i>	Murueta (G)
	<i>siñien</i>	Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>siñesen</i>	} Murueta (U)
	<i>siñasen</i>	
	<i>sintzaben</i>	Mundaca (Go)
	<i>sarie</i>	Albóniga (O)

Respecto a las dos formas recogidas en Albóniga *señien*, *sarie*, me aclaró Olazar lo siguiente: «*señien* neuk esanaren gaiñean ontzat artu eben, eurak *sarie* esan eusten, bai-leiteke nik asken *-n* ori ondo ez entuzutea. Bermeo'n sarritan entzuten dot *-n* ori». Véase también la observación referente a la flexión V-16-c, *saitxutie*.

I-12-i	<i>sien</i> <i>si(r)en</i> <i>siran</i>	Albóniga (O), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G) Mundaca (G), Busturia (Ag) Mundaca (Go)
I-12-f	<i>sakena</i> ?	Albóniga. La interrogación es de Olazar.
I-13-i	<i>dxat</i>  <i>dxast</i> <i>dastes</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A) Albóniga (O), Busturia (Ag, G), Murueta (G), Baquio (G) Albóniga (O)

Nuestro colaborador de Busturia Agirreazkuenaga consignó (como también Gaminde), para la flexión anterior, las dos formas, *dxat* y *dxast*, pero subrayó doblemente la segunda, por considerarla más característica.

En relación con la inicial *d-* de la forma *dastes*, así como de otras de los Cuadros III, IV, VI y VII (las de estos Cuadros, alocutivas), creemos muy interesante la observación de Olazar referente a la flexión I-29-c, para la que consigna la forma *dxatzuen*, pero agrega: «gazteak: *datzuen*». Podría indicar que la modificación de la inicial de *dx-* a *d-* está teniendo lugar, en Albóniga, en los momentos presentes. Esta forma *dastes*, idéntica a la I-19-i, es propiamente de plural. Respecto a ella, me manifestó Olazar: «Onela esan eusten eta ez neban zuzenketarik egin gura izan. Pizka bat ekin baneutsen zuzenduko eben, baiña berezkoa agertzea izan dot naiago». En su segunda visita a Albóniga, recogió la forma *dxast*.

I-13-m	<i>dxatak</i> <i>dxatek</i>	Mundaca (Go) Murueta (G)
I-13-f	<i>dxatan</i> <i>dxastan</i>	} Mundaca (Go)
I-14-r	<i>dxatzu</i>  <i>datzu</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G) Albóniga (O). Véase la observación a la flexión I-13-i.
I-14-m	<i>dxak</i>  <i>dxataa</i>	Albóniga (A), Murueta (U), Baquio (A). En Albóniga se ha perdido el tratamiento alocutivo de esta flexión. Mundaca (Go), Murueta (U)
I-14-f	<i>dxana</i> <i>dxataan</i>	Albóniga (A), Baquio (A). No usada actualmente en Albóniga. Mundaca (Go), Murueta (U)
I-15-i	<i>dxako</i>  <i>dxatzo</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G) Mundaca (G). Sobre estas formas en <i>-tzo</i> , véase la «Introducción» de la subvariedad propia.
I-15-m	<i>dxakok</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go), Murueta (G)

Es conveniente recordar, en relación con esta forma verbal de Albóniga (así como las correspondientes a las flexiones I-15-f; I-16-m,f; I-21-m,f) la manifestación antes expuesta de Olazar, referente especialmente a las formas alocutivas: «Ezaguna da dana aurretik esan ezkeru, baiña berez ez.»

I-16-i	<i>dxaku</i>  <i>dxasku</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G) Albóniga (O)
--------	-----------------------------------	--

Las formas con *-sk-* en la primera persona del plural (y con *-st-* en la primera del singular) parecen las típicas de la zona de Bermeo.

I-16-m	<i>dxakuk</i>	Albóniga (O), Murueta (G)
--------	---------------	---------------------------

I-17-c	<i>dxatzue</i> <i>dxatzube</i> <i>dxatzu</i> <i>datzuie</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G) Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O)
I-18-i	<i>dxake</i> <i>dxakie</i> <i>dxakoe</i> <i>dxakoye</i> <i>dxatzoe</i>	Albóniga (A, O), Murueta (U, G), Baquio (A) Busturia (Ag), Baquio (G) Mundaca (Go, G) Busturia (G), Murueta (G) Mundaca (G)
I-18-m	<i>dxakiek</i>	Murueta (G)
I-19-i	<i>dxatas</i> <i>dxastas</i> <i>dxates</i> <i>dxastes</i> <i>dastes</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Busturia (Ag), Baquio (A) Busturia (Ag) Busturia (G), Murueta (G) Mundaca (G), Busturia (G), Baquio (G) Albóniga (O), Baquio (G)
I-19-m	<i>dxatasak</i>	Murueta (U, G)
I-20-r	<i>dxatzus</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
I-20-m	<i>dxasak</i> <i>dxataas</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Mundaca (Go)
I-20-f	<i>dxasana</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
I-21-i	<i>dxakos</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G), Baquio (A, G)
I-21-m	<i>dxakosak</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
I-22-i	<i>dxakus</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
I-22-m	<i>dxakusek</i>	Murueta (G)
I-23-c	<i>dxatzues</i> <i>dxatzusie</i> <i>dxatzus</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Murueta (G), Baquio (A, G) Busturia (G) Baquio (A)
I-24-i	<i>dxakes</i> <i>dxakees</i> <i>dxakies</i> <i>dxakoes</i> <i>dxakoixe</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (U, G), Baquio (A) Mundaca (Go) Albóniga (O), Murueta (G), Baquio (G) Mundaca (G) Busturia (G)
I-24-m	<i>dxakesak</i> <i>dxakeesak</i> <i>dxakiesak</i>	Mundaca (Go) Murueta (U) Murueta (G)
I-24-f	<i>dxakesan</i> <i>dxakeesan</i>	Mundaca (Go) Murueta (U)
I-25-i	<i>dxatan</i> <i>dxaten</i> <i>dxasten</i> <i>dasten</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (U) Albóniga (O), Murueta (G), Baquio (A) Mundaca (G), Busturia (G), Baquio (G) Baquio (G)

	<i>ekiden</i>	Baquio (A)
I-25-m	<i>dxataan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
I-25-f	<i>dxatanan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
I-26-r	<i>dxatzun</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
	<i>ekizun</i>	Baquio (A)
I-26-m	<i>dxataan</i>	Murueta (U)
	<i>dxaken</i>	} Baquio (A)
	<i>ekidxan</i>	
I-26-f	<i>dxanan</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>ekiñan</i>	Baquio (A)
I-27-i	<i>dxakon</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)
	<i>daken</i>	Baquio (G)
	<i>ekidxon</i>	Baquio (A)
I-27-m	<i>dxakuan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
I-28-i	<i>dxakun</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>dxagun</i>	} Baquio (A)
	<i>ekigun</i>	
I-29-c	<i>dxatzuen</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)
	<i>dxatzuben</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
	<i>datzuen</i>	Albóniga (O). «Gazteak» (Olazar).
	<i>dxatzun</i>	} Baquio (A)
	<i>ekizun</i>	
	<i>ekizuen</i>	
I-30-i	<i>dxaken</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Murueta (G), Baquio (A)
	<i>dxakeen</i>	Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (G)
	<i>dxakien</i>	Albóniga (O), Baquio (G)
	<i>dxakoyen</i>	Busturia (G), Murueta (G)
	<i>dakien</i>	Baquio (G)
	<i>ekidxuen</i>	Baquio (A)
I-31-i	<i>dxatasan</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>dxatesan</i>	Murueta (G), Mundaca (Go), Busturia (G)
	<i>dxatesen</i>	Albóniga (O)
	<i>dxastesan</i>	} Baquio (G)
	<i>dastesan</i>	
	<i>ekidasan</i>	Baquio (A)
I-32-r	<i>dxatzusan</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Baquio (A)
	<i>dxatzusen</i>	Albóniga (O), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>ekisusan</i>	Baquio (A)
I-32-m	<i>dxakesan</i>	} Baquio (A)
	<i>ekidxasan</i>	
I-32-f	<i>dxanasan</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>ekiñasan</i>	Baquio (A)

I-33-i	<i>dxakosan</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A)
	<i>dxakosen</i>	Albóniga (O), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G)
	<i>dxakesen</i>	Baquio (G)
	<i>ekidxosan</i>	Baquio (A)
I-34-i	<i>dxakusan</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Baquio (A)
	<i>dxakusen</i>	Albóniga (O), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>ekiusen</i>	Baquio (G)
I-35-c	<i>dxatzuesan</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Murueta (G), Baquio (G)
	<i>dxatzusien</i>	Busturia (G)
	<i>dxatzusan</i>	} Baquio (G)
	<i>ekisusan</i>	
I-36-i	<i>dxakesan</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Murueta (G), Baquio (A)
	<i>dxakiesan</i>	Baquio (G)
	<i>dxakoesan</i>	Albóniga (O)
	<i>dxakosen</i>	Murueta (G)
	<i>dxakoixien</i>	Busturia (G)
	<i>ekidxusan</i>	Baquio (A). Esta anotación de Azkue está confusa.
I-36-m	<i>dxakeiasan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro II de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

II-1-r	<i>nosu</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
II-1-m	<i>nok</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
II-1-f	<i>nona</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
II-2-i	<i>nau</i> <i>neu</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Murueta (U) Albóniga (O), Mundaca (Go), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)
	<i>dost</i>	Busturia (Ag)
II-2-m	<i>nadxok</i>	Albóniga (O), Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (U)
II-2-f	<i>nadxone</i> <i>nadxon</i>	Albóniga (O) Murueta (U)
II-3-c	<i>nosue</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A, G)
	<i>nosuie</i> <i>nosu</i>	Albóniga (O) Baquio (A)
II-4-i	<i>naue</i> <i>nauie</i> <i>neue</i> <i>nabe</i> <i>nabie</i> <i>naurie</i> <i>neurie</i> <i>neure</i> <i>neude</i> <i>deustie</i> <i>dostie</i>	Albóniga (A), Busturia (G) Albóniga (O) Busturia (Ag), Murueta (G) Mundaca (Go, G), Murueta (U) Murueta (U) Murueta (U) Baquio (G) } Baquio (A) } Busturia (Ag)
II-5-r	<i>saittut</i> <i>saitxut</i> <i>seittut</i> <i>seittudes</i> <i>seitxut</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Mundaca (G), Baquio (G) } Baquio (A) Busturia (G), Murueta (G)
II-5-m	<i>aut</i> <i>eut</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Baquio (A)
II-5-f	<i>aut</i> <i>eut</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
II-6-r	<i>seittu</i> <i>saitxu</i> <i>seittu(s)</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A)
II-6-m	<i>au</i> <i>eu</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U) Albóniga (O), Murueta (U), Baquio (A)
II-6-f	<i>au</i> <i>eu</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
II-7-r	<i>saittugu</i> <i>saitxugu</i> <i>seittugus</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A)

II-7-m	<i>augu</i> <i>eugu</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
II-7-f	<i>augu</i> <i>eugu</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
II-8-r	<i>saittue</i> <i>saittues</i> <i>saitxuie</i> <i>seittue(s)</i> <i>(do)tzue</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Busturia (AG) Busturia (Ag), Murueta (U) Albóniga (O) Baquio (A) Busturia (Ag)
II-8-m	<i>aue</i> <i>eude</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
II-9-i	<i>dot</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G, Erizk), Aspe (Erizk), Baquio (A, G)

En los cuadernos del «Erizkizundi Irukoitza» correspondientes a Murueta y Aspe, pone *ddot*, pero es debido a la acción de la terminación *-in* de *egin*, que precede a *dot* en la frase.

II-9-m	<i>dxuat</i> <i>dxutak</i> <i>dxoat</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A), Murueta (G)
II-9-f	<i>dxotana</i>  <i>dxonat</i>	Albóniga (A, O). Azkue subrayó doblemente esta forma verbal, en su <i>Flexionario</i> . Baquio (A)
II-10-r	<i>dosu</i>  <i>su</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (G)
II-10-m	<i>dok</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
II-10-f	<i>dona</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
II-11-i	<i>dau</i> <i>deu</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (Go, G), Murueta (U) Albóniga (O), Mundaca (Go), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G, Erizk), Aspe (Erizk), Baquio (A, G). Olazar, que anotó para Albóniga las dos formas, <i>dau</i> y <i>deu</i> , subrayó esta última.
II-11-m	<i>dxok</i> <i>dok</i>	Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (U, G) Albóniga (O), Murueta (U). Sobre la inicial <i>d-</i> en estas formas, véase la observación a la flexión I-13-i
II-11-f	<i>dxon</i> <i>dona</i> <i>don</i>	Murueta (U) Albóniga (O) Murueta (U)
II-12-i	<i>dogu</i> <i>d(og)u</i> <i>dou</i> <i>du</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (U,G) Baquio (A) Mundaca (G), Murueta (U) Albóniga (O), Busturia (Ag, G), Baquio (G). Según nuestro colaborador de Busturia, Agirreazkuenaga, en este pueblo se usa mucho más <i>du</i> que <i>dogu</i> .
II-12-m	<i>dxuau</i> <i>dxuk</i>	Murueta (Go) Murueta (G)
II-13-c	<i>dosue</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go, G), Busturia (G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)

	<i>dosube</i>	Murueta (U)
	<i>dosu</i>	Baquio (A)
	<i>sue</i>	Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G)
II-14-i	<i>daue</i>	Albóniga (A, O)
	<i>dabe</i>	Mundaca (Go, G), Murueta (U, Erizk), Aspe (Erzik)
	<i>deue</i>	Busturia (Ag, G), Murueta (G)
	<i>daurie</i>	Murueta (U)
	<i>deure</i>	Baquio (A, G)
	<i>dere</i>	Baquio (G)
	<i>deude</i>	Baquio (A)
II-14-m	<i>dxuek</i>	Murueta (U, G)
II-14-f	<i>dxone</i>	Murueta (U)
II-15-r	<i>gosus</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>gaitxus</i>	Albóniga (O)
II-15-m	<i>gosak</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
II-15-f	<i>gosan</i>	Albóniga (A)
	<i>gosana</i>	Baquio (A)
II-16-i	<i>gaittus</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (U)
	<i>gaitxus</i>	Albóniga (O), Mundaca (G), Baquio (G)
	<i>geittus</i>	Baquio (A)
	<i>geitxus</i>	Busturia (G)
	<i>gaittu</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
	<i>geitxu</i>	Murueta (G)
	<i>gaus</i>	Murueta (U)

Como hemos indicado, las formas verbales que Azkue consignó en las columnas de su *Flexionario* encabezadas con «Bermeo» están, en general, tomadas a sus informadores de Albóniga. Por eso, para marcar la diferencia, aquí advertió: «En Albóniga *itt* no es *itx*: *dittuz*, *dittuez*». Sin embargo, vemos que actualmente en Albóniga *itt* se transforma asimismo en *itx*, tendencia que parece general en toda la zona, al menos entre los jóvenes.

II-17-c	<i>gosues</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>gaitxues</i>	Albóniga (O)
II-18-i	<i>gaittues</i>	Albóniga (A)
	<i>gaitxues</i>	Albóniga (O), Baquio (G)
	<i>gaitxus</i>	Mundaca (G)
	<i>geittues</i>	Baquio (A)
	<i>geitxuse</i>	Busturia (G)
	<i>geitxue</i>	Murueta (G)
II-19-c	<i>saittuet</i>	Albóniga (A)
	<i>saitxuet</i>	} Albóniga (O)
	<i>saitxutie</i>	
	<i>saitxute</i>	Mundaca (G)
	<i>saitxuete</i>	Baquio (G)
	<i>seittuet</i>	Baquio (A)
	<i>seitxuet</i>	Murueta (G)
	<i>seitxutie</i>	} Busturia (G)
	<i>seitxutese</i>	
II-20-c	<i>saittue</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go)
	<i>saittues</i>	Busturia (Ag), Murueta (U)
	<i>saitxusie</i>	Albóniga (O)

	<i>seittue</i> <i>(do)tzue</i>	Baquio (A) Busturia (Ag). Según nuestro colaborador esta forma se usa más que la <i>saittues</i> .
II-21-c	<i>saittuegu</i> <i>saitxusie</i> <i>seittuegu</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A)
II-22-c	<i>saittue</i> <i>saitxue</i> <i>saitxusie</i> <i>saittues</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go) } Albóniga (O) Busturia (Ag), Murueta (U). Menos usada, en Busturia, que <i>(do)tzue</i> .
	<i>seittue(s)</i> <i>(do)tzue</i>	Baquio (A) Busturia (Ag)
II-23-i	<i>dotas</i> <i>(do)tas</i> <i>dotes</i> <i>dodas</i> <i>doas</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (G) Mundaca (G), Busturia (G) Albóniga (O), Mundaca (G), Murueta (G) Baquio (A). En Baquio, «los niños <i>dotez</i> » (Azkie). Baquio (G)
II-23-m	<i>dxoatesek</i>	Murueta (G)
II-24-r	<i>dosus</i>  <i>sus</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G)
II-24-m	<i>dosak</i> <i>sak</i>	albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
II-24-f	<i>dosana</i> <i>dosena</i> <i>sane</i>	Albóniga (A), Baquio (A) } Albóniga (O)
II-25-i	<i>dittus</i> <i>dittu(s)</i> <i>dotxus</i> <i>(dei)txus</i> <i>txus</i> <i>daus</i> <i>deus</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Mundaca (Go), Murueta (U) Baquio (G) Murueta (G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G) Murueta (U) Baquio (A)
II-25-m	<i>dxosak</i>	Albóniga (O), Murueta (G)
II-26-i	<i>dogus</i> <i>dous</i> <i>dus</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Mundaca (G), Murueta (G) Albóniga (O), Busturia (G), Baquio (A,G)
II-26-m	<i>dxusek</i>	Murueta (G)
II-27-c	<i>dosues</i> <i>sues</i> <i>dosus</i> <i>suie</i> <i>dosuse</i> <i>osuse</i> <i>suse</i> <i>dususe</i> <i>suese</i> <i>sue</i>	Albóniga (A), Murueta (U), Baquio (A, G) Albóniga (O), Mundaca (G) Baquio (A) Albóniga (O) Busturia (G), Murueta (G) Busturia (G) Murueta (G) } Busturia (Ag)

	<i>dittusu(b)e</i>	Murueta (U)
II-28-i	<i>dittues</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>dotxues</i>	Baquio (G)
	<i>(dei)txues</i>	Murueta (G)
	<i>txues</i>	Albóniga (O), Mundaca (G)
	<i>ttuse</i>	Busturia (Ag)
	<i>txusie</i>	Busturia (G)
	<i>dittu(b)e</i>	} Murueta (U)
	<i>dabes</i>	
	<i>deudes</i>	Baquio (A)
	<i>daue</i>	Albóniga (O). Se observará que <i>daue</i> es la misma forma de la flexión II-14-i, con objeto directo singular.
II-28-m	<i>dxuesak</i>	Albóniga (A), Murueta (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro III de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

Tal como se verá en el examen concreto de las flexiones que siguen, hemos utilizado, para conocer las formas verbales de Albóniga, no sólo las frases normales afirmativas, sino también las correspondientes negativas, las cuales constituyen una valiosa ayuda para el conocimiento de las formas verbales "completas" del verbo auxiliar, ya que, en las frases afirmativas, es frecuente la fusión de la flexión del verbo auxiliar con el verbo que precede, con la eventual elisión de parte de la forma del auxiliar que buscamos, la cual queda así incompleta. En las frases negativas, es la flexión del auxiliar la que precede al otro verbo, por lo que no existe el peligro de la citada fusión y, consecuentemente, de la eventual elisión de parte de la flexión del verbo auxiliar.

III-1-r	<i>dostasu</i> <i>(do)stasu</i> <i>-stasu</i> <i>dostesu</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Murueta (G) Busturia (G) Albóniga (O). Véase la observación a VI-1-r, <i>-stasun</i> . Baquio (A, G)
III-1-m	<i>dostak</i> <i>dostek</i>	Albóniga (A, O) Baquio (A)
III-1-f	<i>dostana</i> <i>dostena</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Baquio (A)
III-2-i	<i>dost</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (Go, G), Busturia (G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)
III-2-m	<i>dxostak</i> <i>dxostek</i> <i>dostak</i> <i>dxeastak</i> <i>deustak</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Murueta (G) Albóniga (O) } Murueta (U)

Véase la observación a la flexión I-13-i.

III-2-f	<i>dxostan</i> <i>dxostana</i> <i>dostena</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
III-3-c	<i>dostasue</i> <i>(do)stasue</i> <i>-stasue</i> <i>dostesue</i> <i>deustasu(b)e</i> <i>dostesu</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Murueta (U, G) Busturia (Ag, G) Albóniga (O) Baquio (G) Murueta (U) Baquio (A)
III-4-i	<i>dostie</i> <i>doste</i> <i>deuste</i>	Albóniga (A, O), Baquio (G) Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (G), Baquio (A) Murueta (U)
III-4-m	<i>dostak</i> <i>dxostiek</i> <i>dxeastek</i>	Albóniga (O) Murueta (G) Murueta (U)
III-4-f	<i>dostana</i> <i>dxeastena</i>	Albóniga (O) Murueta (U)
III-5-r	<i>dotzut</i> <i>(do)tzut</i> <i>tzut</i>	Albóniga (A), Murueta (Erizk), Aspe (Erizk), Baquio (A) Murueta (G), Baquio (G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G)

Con objeto de conocer la forma verbal completa empleada en el momento actual en Albóniga, se indagó también la correspondiente frase negativa. Así, junto a «yo se lo he traído a usted», *nik zuri ekartzut* (que podría proceder de la contracción de una flexión del tipo *deutzut*, *dotzut*, etc.) se indagó la frase negativa, «yo no se lo he traído a usted», *nik etzut ekarri zuri*, cuya forma *etzut* (no *eztotzut* ni *ezteutzut*, etc.) nos permite conocer que la flexión del auxiliar es simplemente *tzut*. Esta misma investigación, a través de la frase negativa, se realizó asimismo con otras flexiones.

III-5-m	<i>duat</i> <i>deuet</i> <i>dxutak</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
III-5-f	<i>дутена ?</i> <i>deunet</i> (ins)  <i>dxutena</i>	Albóniga (A). La interrogación es de Azkue. Baquio (A). Azkue advirtió la inseguridad de esta forma (así como la de otras que siguen) mediante la indicación «(ins)». Albóniga (O)
III-6-r	<i>dotzu</i> <i>tzu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O). En frase afirmativa, «él se lo ha traído a usted», <i>berak zuri ekartzu</i> ; en frase negativa, «él no se lo ha traído a usted», <i>berak etzu ekarri zuri</i> . Ello confirma la deducción obtenida para la flexión III-5-r
III-6-m	<i>duk</i> <i>tzak</i> <i>dosk</i> <i>deusk</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Mundaca (U) Baquio (A)
III-6-f	<i>deuna ?</i> <i>tzana</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-7-r	<i>dotzugu</i> <i>tzugu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-7-m	<i>duagu</i> <i>deuegu</i> (ins) <i>dxak</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
III-7-f	<i>deunagu</i> (ins) <i>dxana</i>	Albóniga (A), Baquio (A). Insegura en ambos pueblos. Albóniga (O)
III-8-r	<i>dotzue</i> <i>tzie</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-8-m	<i>due</i> <i>deue</i> (ins) <i>dxakie</i> <i>dxuek</i>	Albóniga (A) Baquio (A) } Albóniga (O)
III-8-f	<i>deuena</i> <i>deune</i> (ins) <i>dxuena</i>	Albóniga (A). Muy corregida y confusa. Baquio (A) Albóniga (O)
III-9-i	<i>dotzat</i> <i>tzat</i>   <i>dotzet</i>  <i>(do)tzet</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G). También en esta forma verbal, para determinar la flexión completa del verbo auxiliar, en Albóniga, se inquirió, junto a la frase afirmativa, «yo se lo he traído a él» <i>nik ekartzat berari</i> , también la frase negativa, «yo no se lo he traído a él», <i>nik etzat ekarri berari</i> . Baquio (A). Azkue no anotó la forma afirmativa, sino la negativa <i>eztotset</i> ; debajo escribió ( <i>emoontset</i> ). Baquio (G)

III-9-m	<i>dxatak</i> <i>dxeutzat</i>	Albóniga (O) Mundaca (Go), Murueta (U)
III-10-r	<i>dotzasu</i> <i>(do)tzasu</i> <i>tzasu</i> <i>dotzesu</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Mundaca (G), Busturia (G) Albóniga (O) Baquio (A, G)
III-10-m	<i>dotzak</i> <i>tzak</i> <i>dotzek</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A). Azkue sólo anotó la forma negativa, <i>eztotsek</i>
III-10-f	<i>dotzana</i> <i>tzena</i> <i>dotzena</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A). Azkue anotó la forma negativa, <i>eztotsena</i> .
III-11-i	<i>dotzo</i>  <i>(do)tzo</i> <i>tzo</i> <i>dautzo</i> <i>(da)utzo</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U), Baquio (A). En Ba- quío, Azkue anotó la forma negativa. <i>eztotsu</i> . Mundaca (G), Busturia (Go, G), Murueta (G), Baquio (G) Albóniga (O) Aspe (Erizk), Murueta (U) Murueta (Erizk)

Azkue, que escribe *dotso*, advierte, refiriéndose a Albóniga, que «pronuncian *ts* como *tz*». Las formas del «Erizkidzundi Irukoitza» están tomadas de la frase «si él se lo trajera ahora», para la que se empleó, en Aspe, la forma *badautzo* y, en Murueta, *bautzo*.

III-12-i	<i>dotzagu</i> <i>tzagu</i> <i>(do)tzaku</i> <i>dotzegu</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Albóniga (O), Mundaca (G) Busturia (G) Baquio (A, G)
III-13-c	<i>dotzasue</i> <i>tzasuie</i> <i>tzasue</i> <i>dotzesue</i> <i>(do)tzesue</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Albóniga (O) Mundaca (G), Busturia (G) Baquio (A) Baquio (G)
III-14-i	<i>dotze</i> <i>(do)rze</i> <i>dotzie</i> <i>(do)tzie</i> <i>tzie</i> <i>tze</i> <i>(do)tzoye</i> <i>tzoe</i> <i>dautze</i> <i>deutze</i>	Albóniga (A), Murueta (U) Murueta (G) Baquio (A) Baquio (G) Albóniga (O) Busturia (Ag) Busturia (G) Mundaca (G) } Murueta (U)

Azkue, que en la columna encabezada por «Bermeo» (cuyos datos, como sabemos, proceden, en general, de informadores de Albóniga) anotó *dotsie*, pero en una nota escribió «*dotse* (Albóniga)».

III-15-r	<i>doskusu</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
III-15-m	<i>doskuk</i> <i>dok</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-15-f	<i>doskuna</i> <i>doskune</i> <i>dona</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)

III-16-i	<i>dosku</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
III-16-m	<i>dxoskuk</i>	Murueta (G)
III-17-c	<i>doskusue</i> <i>deuskusue</i>	Albóniga (A, O), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A) Murueta (U)
III-18-i	<i>doskue</i> <i>dosku(e)</i> <i>deuskue</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G, Erizk), Baquio (A) Baquio (G) Aspe (Erizk)
III-18-m	<i>dxoskuk</i> <i>dxoskuek</i>	Albóniga (O) Murueta (G)
III-19-c	<i>dotzuet</i> <i>tzutie</i> <i>tzute</i> <i>(do)tzute</i> <i>dotzut</i> <i>tzuet</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (G), Busturia (G) Murueta (G) Baquio (A) Baquio (G)
III-20-c	<i>dotzue</i> <i>tzue</i> <i>dotzu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O) Baquio (A)
III-21-c	<i>dotzuegu</i> <i>tzueu</i> <i>dotzugu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (G) Baquio (A)
III-22-c	<i>dotzue</i> <i>tzue</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-23-i	<i>dotzet</i> <i>tzatie</i> <i>tzate</i> <i>dotzate</i> <i>(do)tzete</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (G) Busturia (Ag, G), Murueta (G) Baquio (G)
III-23-m	<i>dxeutzeet</i> <i>dxeutzet</i>	Mundaca (Go) Murueta (U)
III-24-r	<i>dotzesu</i> <i>tzasue</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
III-24-m	<i>dotzek</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
III-24-f	<i>dotzena</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
III-25-i	<i>dotze</i> <i>dotzie</i> <i>tzoie</i> <i>tzie</i> <i>tzoe</i> <i>tze</i> <i>dotzoye</i> <i>deutze</i>	Albóniga (A), Murueta (U, G), Mundaca (Go), Baquio (A) Baquio (G) Albóniga (O) Baquio (G) Mundaca (G) Busturia (Ag), Murueta (G) Busturia (G) Mundaca (Go), Murueta (U)
III-26-i	<i>dotzegu</i> <i>tzagu</i> <i>tzague</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (G), Murueta (G)

	<i>(do)tzakue</i>	Busturia (G)
	<i>(do)tzegue</i>	Baquio (G)
III-27-c	<i>dotzesue</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>zasuie</i>	Albóniga (O)
III-28-i	<i>dotze</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U, G)
	<i>dotzie</i>	Baquio (A, G)
	<i>tzoie</i>	Albóniga (O)
	<i>tzie</i>	Baquio (G)
	<i>(do)tzoye</i>	Busturia (G)
	<i>tzoe</i>	Mundaca (G)
	<i>tze</i>	Busturia (Ag)
	<i>deutze</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro IV de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

IV-1-r	<i>dostasus</i> <i>-stasus</i> <i>dostesus</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Murueta (G) Albóniga (O), Busturia (G) Baquio (A, G)
IV-1-m	<i>dostasak</i>  <i>(do)stasak</i> <i>dostesak</i>	Albóniga (A). En una nota Azkue advierte: «rechazado por los actuales». Albóniga (O) Baquio (A)
IV-1-f	<i>dostasana</i> <i>(do)satatesan</i> <i>dostesana</i>	Albóniga (A, O) Albóniga (O) Baquio (A)
IV-2-i	<i>dostas</i> <i>(do)stas</i> <i>dostes</i> <i>(d)ostes</i> <i>deustas</i> <i>deustes</i>	Albóniga (A, O), Murueta (U, G) Busturia (Ag) Mundaca (G), Baquio (A, G) Busturia (G) } Murueta (U)
IV-2-m	<i>dostasak</i>  <i>dxeustasak</i>	Albóniga (O). Sobre la inicial <i>d-</i> , véase la observación a la flexión I-13-i. Murueta (U)
IV-3-c	<i>dostasues</i> <i>(do)stasue</i> <i>-stasuse</i> <i>deustesu(b)es</i> <i>dostesues</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Murueta (G) Busturia (Ag). Véase la observación a IV-6-r. Busturia (G) Murueta (U) Baquio (A, G)
IV-4-i	<i>dostes</i> <i>dostese</i> <i>dosties</i> <i>dostie</i> <i>(d)ostes</i> <i>dostas</i>	Albóniga (A), Mundaca (G) Baquio (A) Baquio (G) Albóniga (O) Busturia (G) Murueta (G)
IV-5-r	<i>dotzudes</i> <i>dotzudes</i> <i>tzatas</i> <i>tzutes</i> <i>(do)tzutas</i>	Albóniga (A) Baquio (A, G) Albóniga (O) Busturia (G), Murueta (G) Mundaca (G)
IV-5-m	<i>deudasak</i> <i>deudas</i> <i>dxutasak</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-5-f	<i>deunadas</i> <i>dxuetesana</i>	Albóniga ? (A), Baquio (A). La interrogación es de Azkue. Baquio (A)
IV-6-r	<i>dotzus</i> <i>tzus</i> <i>tzu(s)</i>  <i>deutzus</i>	Albóniga (A), Murueta (U), Baquio (A) Albóniga (O) Busturia (Ag). «Batzuetan singularra erabiltzen dugu», advierte Agirreazkuenaga. Murueta (U)
IV-6-m	<i>deusak</i>	Albóniga (A)

	<i>deusek ?</i> <i>tzok</i>	Baquio (A). Las interrogaciones son de Azkue. Albóniga (O)
IV-6-f	<i>deunas ?</i> <i>deunes ?</i> <i>tzona</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-7-r	<i>dotzugas</i> <i>tzu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-7-m	<i>deuagus</i> <i>dxak</i>	Albóniga (A), Baquio (A). La anotación de Baquio está confusa. Albóniga (O)
IV-7-f	<i>deunagus</i> <i>dxana</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-8-r	<i>dotzues</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
IV-8-m	<i>deues</i> <i>dxakie</i> <i>dxuek</i>	Albóniga (A) } Albóniga (O)

En el lugar correspondiente a Baquio, Azkue puso un guión.

IV-8-f	<i>deunes</i> <i>dxuena</i>	Albóniga ? (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-9-i	<i>dotzadas</i> <i>dotzedas</i> <i>tzat</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-9-m	<i>dxatak</i> <i>dxeutzaadas</i> <i>dxeutzadas</i> <i>dxeutzasat</i>	Albóniga (A). Es la misma forma de objeto singular. Mundaca (Go) Murqueta (U)
IV-10-r	<i>dotzasus</i> <i>dotzesus</i> <i>dxasus</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-10-m	<i>dotzasak</i> <i>dotzesak</i> <i>dxasak</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-10-f	<i>dotzanas</i> <i>dotzesana</i> <i>dasana</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-11-i	<i>dotzas</i> <i>dotzes</i> <i>(do)tzos</i> <i>dautzos</i> <i>tzos</i>	Albóniga (A), Murqueta (U) Baquio (A) Busturia (Ag), Murqueta (U) Mundaca (Go) Albóniga (O)
IV-12-i	<i>dotzagus</i> <i>dotzegus</i> <i>tzagus</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-13-c	<i>dotzasues</i> <i>dotzesues</i> <i>tzasuies</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-14-i	<i>dotzes</i> <i>dotzies</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Mundaca (A)

	<i>tzie</i>	Albóniga (O). Es la misma forma de objeto directo singular.
IV-15-r	<i>doskusus</i> <i>doskusú</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-15-m	<i>doskusak</i> <i>dok</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-15-f	<i>doskunas ?</i> <i>doskusana</i> <i>dosuena</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-16-i	<i>doskus</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A)
IV-17-c	<i>doskusues</i> <i>doskusue</i> <i>deuskusues</i> <i>deuskusubes</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A) Albóniga (O) Murueta (U) Mundaca (Go)
IV-18-i	<i>doskues</i> <i>doskuie</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-19-c	<i>dotzuedas</i> <i>tzutie</i> <i>tzuties</i> <i>tzutes</i> <i>(do)tzutes</i> <i>tzutesie</i> <i>tzutiese</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O) Baquio (G) Murueta (G) Mundaca (G) } Busturia (G)
IV-20-c	<i>dotzues</i> <i>tzuie</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-21-c	<i>dotzuegus</i> <i>tzueu</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
IV-22-c	<i>dotzues</i> <i>dotzuie</i> <i>deutzues</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A) Albóniga (O). Es la misma forma de objeto singular. Mundaca (Go), Murueta (U)
IV-23-i	<i>dotzedas</i> <i>dotziedas</i> <i>tzatie</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-24-r	<i>dotzesus</i> <i>dotziesus</i> <i>tzasu</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-24-m	<i>dotzesak</i> <i>dotziesak</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
IV-24-f	<i>dotzenas ?</i> <i>dotziesana</i>	Albóniga (A). La interrogación es de Azkue. Baquio (A)
IV-25-i	<i>dotzes</i> <i>dotzies</i> <i>tzoies</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-26-i	<i>dotzegus</i> <i>dotziegus</i> <i>tzagus</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
IV-27-c	<i>dotzesues</i>	Albóniga (A)

	<i>dotziesues</i>	Baquio (A)
	<i>zasuies</i>	Albóniga (O)
IV-28-i	<i>dotzies</i>	Albóniga (A), Baquio (A)
	<i>tzoies</i>	Albóniga (O)
	<i>tzies</i>	} Busturia (Ag)
	<i>tzese</i>	
	<i>dotzes</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
	<i>deutzes</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
IV-28-m	<i>dxeutzesak</i>	Murueta (U)
IV-28-f	<i>dxeutzesan</i>	} Murueta (U)
	<i>dxeutzenas</i>	

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

V-1-r	<i>nendusun</i> <i>nosun</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Mundaca (Go), Baquio (A)
V-1-m	<i>ninduan</i> <i>nenduan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U) Murueta (U), Baquio (A)
En Albóniga no se usan estas flexiones familiares, ni se usaban a principios de siglo, como señala Azkue con su anotación «des» (desconocida).		
V-1-f	<i>nindunan</i> <i>nendunan</i>	Murueta (U) Mundaca (Go), Murueta (U), Baquio (A)
V-2-i	<i>nenduen</i> <i>nenduan</i> <i>nendun</i>	Albóniga (A) Mundaca (Go), Murueta (U) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
	<i>ninduen</i> <i>ninduan</i> <i>nindu(b)an</i> <i>neuen</i>	Busturia (Ag) Mundaca (Go), Busturia (Ag) Murueta (U) Albóniga (O)
	<i>ostan</i> <i>estan</i>	} Busturia (Ag)
V-2-m	<i>nainduan</i> <i>nainduban</i> <i>nadxiñuan</i>	Mundaca (Go) Murueta (U)
V-3-c	<i>nendusuen</i> <i>nosuien</i> <i>nosu(e)n</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A)
V-4-i	<i>nenduen</i>  <i>neuien</i> <i>neurien</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)  Albóniga (O) Baquio (G)
V-5-r	<i>sendudasan</i> <i>sendudasen</i> <i>sendusen</i> <i>sinduda(sa)n</i> <i>saitxuten</i> <i>notzun</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O) Murueta (U) Albóniga (O) Busturia (Ag)
V-5-m	<i>endudan</i>	Baquio (A)
V-6-r	<i>sendusan</i> <i>sendusen</i> <i>saitxuten</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Baquio (A) Albóniga (O)
V-6-m	<i>induan</i> <i>endun</i> <i>suan</i>	Mundaca (Go) Baquio (A) Murueta (U)
V-7-r	<i>sendugusan ?</i> <i>sendugusen</i> <i>saitxuten</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
V-7-m	<i>endugun</i>	Baquio (A)

V-8-r	<i>senduesen</i> <i>saitxuten</i>	Albóniga (A, O), Baquio (A) Albóniga (O)
V-8-m	<i>enduen</i>	Baquio (A)
V-9-i	<i>nauen</i> <i>neuen</i> <i>naben</i> <i>naban</i> <i>neban</i>	Albóniga (A), Busturia (G), Murueta (G) Albóniga (O), Busturia (Ag, G), Baquio (A, G) Busturia (Ag), Murueta (U, Erizk) Mundaca (G), Murueta (U, Erizk), Aspe (Erzik) Mundaca (Go, G)
V-9-m	<i>naidxuan</i> <i>naidxean</i> <i>neidxuan</i> <i>nadxuan</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (Go), Murueta (U)
V-9-f	<i>naidxonan</i> <i>naidxeanan</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
V-10-r	<i>senduen</i> <i>sendun</i> <i>sun</i>	Albóniga (A, O) Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G) Albóniga (O)
V-10-m	<i>auen</i> <i>euen</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
V-11-i	<i>seuen</i> <i>sauen</i> <i>saban</i> <i>suen</i> <i>euen</i> <i>eban</i> <i>ban</i>	Albóniga (A, O), Murueta (U) Murueta (U) Mundaca (G) Busturia (Ag) Baquio (A, G) Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G)
V-12-i	<i>genduen</i> <i>genduben</i> <i>gendun</i>  <i>dun</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (Go) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (G) Baquio (O)
V-12-m	<i>genduan</i>	Murueta (U)
V-13-c	<i>senduen</i>  <i>sendun</i> <i>suen</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (Go, G), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G) Baquio (A) Albóniga (O)
V-14-i	<i>eubien</i> <i>eudien</i> <i>bien</i> <i>eben</i> <i>ben</i> <i>saben</i> <i>seu(b)ien</i> <i>seurien</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Busturia (Ag) Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (G), Busturia (Ag, G), Murueta (G) Mundaca (G) Albóniga (O) Baquio (G)

Aguirreazkuenaga, que anotó para Busturia las dos formas *bien* y *ben*, destacó la primera como la más característica.

Se aprecia la penetración, al parecer relativamente reciente, de la inicial *s-* en las formas verbales de Albóniga, Mundaca y Baquio (como también en las de Bermeo).

V-14-m	<i>dxueen</i> <i>dxuen</i>	Mundaca (Go) Murqueta (U)
V-15-r	<i>gendususan</i> <i>gendusen</i> <i>gosusen</i>	Albóniga (A) Albóniga (O) Baquio (A)
V-15-m	<i>gaittuan</i> <i>genduasan</i>	Mundaca (Go) Baquio (A)
V-15-f	<i>gendunasan</i>	Baquio (A)
V-16-i	<i>gendusen</i> <i>gendusan</i> <i>gendusien</i> <i>gaittusen</i> <i>gaittu(b)en</i> <i>gaitxusen</i> <i>geitxusen</i>	Albóniga (A, O), Murqueta (G), Busturia (G), Baquio (A, G) Mundaca (Go), Murqueta (U) Busturia (G) Busturia (Ag) Murqueta (U) Mundaca (G) Busturia (G)
V-16-m	<i>gaittun</i>	Mundaca (Go), Murqueta (U)
V-17-c	<i>gendusuesan</i> <i>gosuesan</i> <i>gosusen</i>	Albóniga (A) } Baquio (A)
V-18-i	<i>genduesan</i> <i>genduesen</i> <i>gendusen</i> <i>geitxusien</i> <i>geitxusen</i> <i>geitxuen</i> <i>gaitxusen</i>	Albóniga (A), Baquio (A, G) Murqueta (G) } Albóniga (O) Busturia (G) Murqueta (G) Mundaca (G)
V-19-c	<i>senduedasan</i> <i>sendudesan</i> <i>sindu(b)edasan</i> <i>saitxutie</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murqueta (U) Baquio (A) Murqueta (U) Albóniga (O). Respecto a esta forma verbal — anotada primero con -n final, que luego se suprimió— me manifestó Olazar: «Euskaldunok ez dakit ondo agozgatzeke alegin aundirik egiten dogun. Beste abade bat neukan alboan eta batzutan arek -n esaten eban eta gero bertakoak ez».
	<i>neutzuen</i>	Busturia (Ag)
V-20-c	<i>senduesan</i> <i>sendusen</i> <i>saitxusie</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
V-21-c	<i>senduegusan</i> <i>sendugusan</i> <i>saitxusie</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
V-22-c	<i>senduesan</i> <i>saitxusie</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
V-23-i	<i>naittusen</i> <i>neitxusen</i> <i>nitxusen</i> <i>nittusen</i> <i>nauen</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Busturia (G), Murqueta (G) Baquio (G) Baquio (A) Albóniga, los jóvenes (O)

	<i>nebasan</i>	Albóniga (A); menos usada que <i>naittusen</i> ; Mundaca (Go, G)
	<i>nausen</i>	Busturia (G), Murueta (G)
	<i>neusen</i>	Baquio (A)
V-24-r	<i>sendusen</i>	Albóniga (A), Busturia (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
	<i>sendusan</i>	Mundaca (G)
	<i>suesan</i>	Albóniga (O)
V-24-m	<i>eusen</i> (ins)	Baquio (A). Como hemos indicado, la anotación de Azkue «(ins)» significa: insegura.
V-25-i	<i>sittusen</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag), Baquio (A)
	<i>sitxusen</i>	Baquio (G)
	<i>seitxusen</i>	Albóniga (O), Murueta (G)
	<i>sittusan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
	<i>basen</i>	Busturia (Ag, G), Murueta (G)
	<i>basan</i>	Mundaca (G)
	<i>ebasan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
	<i>eusen</i>	Baquio (A)
V-26-i	<i>gendusen</i>	Albóniga (A), Busturia (Ag, G), Murueta (U, G), Baquio (A, G)
	<i>gendusan</i>	Mundaca (Go, G), Murueta (U)
V-27-c	<i>senduesan</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Murueta (G), Baquio (A, G)
	<i>sendusien</i>	Busturia (G)
	<i>suien</i>	Albóniga (O)
V-28-i	<i>seitxusien</i>	Albóniga (O)
	<i>seitxuesen</i>	Murueta (G)
	<i>sitxuesan</i>	Baquio (G)
	<i>sittusen</i>	Busturia (Ag)
	<i>sittusan</i>	} Murueta (U)
	<i>ebasan</i>	
	<i>sittuesan</i>	} Baquio (A)
	<i>euesan</i>	
	<i>besan</i>	Mundaca (G)
	<i>besien</i>	Busturia (G)
	<i>bisen</i>	Busturia (Ag)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VI de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

En relación con las flexiones de los Cuadros VI y VII, conviene poner de relieve que, en Albóniga, se han perdido muchas de las formas propias, especialmente de las correspondientes al tratamiento familiar, a cuyo desuso ya nos hemos referido anteriormente. Véase también la observación a la flexión VI-15-m.

En unos casos se emplean, para sustituir a las flexiones propias de pretérito, las de presente, a las que se añades *-en*, como en la serie utilizada en Bermeo y sobre la que me llamó la atención Holmer. Esta práctica es usual no sólo en Albóniga y Bermeo, sino que se extiende a toda la subvariedad, como puede verse en las variantes que se exponen a continuación.

En otros casos se utilizan simplemente las flexiones de presente sin modificación ninguna, tal como puede verse en las formas consignadas en el Cuadro, a las que nos referiremos en las observaciones que siguen.

Por otra parte, queremos poner de relieve que la *z* pluralizadora (que naturalmente pronuncian *s*) se va perdiendo (véanse las observaciones a las flexiones VI-7-r y VII-2-i). Este hecho da lugar a un fenómeno curioso. Al perder estos vascófonos la conciencia del valor pluralizador de dicha *z* (*s*), la emplean, a veces, con flexiones de objeto singular. En las observaciones que siguen, se pueden ver algunos ejemplos de ello.

VI-1-r	<i>seustan</i> <i>sostan</i> <i>seusten</i> <i>-stasun</i>	} Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O). Junto a la frase afirmativa, <i>suk ekarristasun niri</i> , se obtuvo también la negativa, <i>suk estasun ekarri niri</i> . Del examen conjunto de ambas, se deduce que la forma verbal utilizada actualmente es <i>-stasun</i> .
VI-1-m	<i>-stak (dostak?)</i> <i>éusten</i>	Albóniga (O) Baquio (A). El acento es de Azkue.

Esta es una de las flexiones en las que los informadores de Olazar emplearon la forma de presente, en sustitución de la de pretérito. Se usó el verbo *esan* y la forma obtenida fue *esastak*. Posiblemente la forma completa, a la vista de la correspondiente a la flexión VI-1-f, que examinamos a continuación, sea *dostak*. No se utilizó la frase negativa. En cuanto a la forma propia del pretérito, parece que no se empleaba en Albóniga ya a principios de siglo, pues Azkue no la consignó, aunque anotaba estas formas familiares no alocutivas.

VI-1-f	<i>dostena</i>	Albóniga (O). En frase afirmativa, <i>ik ekarristena niri</i> ; en frase negativa, <i>ik estostena ekarri</i> , de la que se deduce la forma verbal <i>dostena</i> . Es sabido que tras la negación <i>ez</i> , <i>d-</i> se transforma en <i>t-</i> .
VI-2-i	<i>dosten, -stan</i>  <i>dostan</i> <i>eustan</i> <i>eustena</i> <i>estan</i> <i>ostan</i> <i>osten</i> <i>seustan</i>	Albóniga (O). Con el verbo <i>ekarri</i> : en frase afirmativa, <i>berak ekarri dosten</i> ; en frase negativa, <i>estosten ekarri</i> . Con el verbo <i>esan</i> , <i>dosten</i> y <i>esastan</i> , respectivamente. Olazar me advierte: « <i>eustan</i> , neuk esan ezkerro ontzat artzen dau, baiña beretzat galdua edo erdi galdua da». Se observará que la forma <i>dosten</i> es de las derivadas de las de presente mediante la adición de <i>-en</i> . Azkue no anotó, en el lugar correspondiente a esta flexión ninguna forma. Mundaca (G), Busturia (G) Mundaca (Go), Murueta (U) Baquio (A) Busturia (Ag) Busturia (Ag), Murueta (G) Baquio (G) Mundaca (Go)

VI-2-m	- <i>stak</i> <i>dxeustan</i>	Albóniga (O). Flexión de presente empleada impropriamente como de pretérito: «él me lo dijo», <i>berak esastak</i> . Mundaca (Go), Murueta (U)
VI-2-f	<i>dostena</i>	Albóniga (O). <i>Berak ekarri dostena; estostena ekarri</i> .
VI-3-c	<i>seusten</i> <i>seustien</i> <i>-stasusien</i> <i>estasuen</i> <i>destasuen</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O) Busturia (Ag) Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (U)
VI-4-i	<i>eusten</i>  <i>esten</i> <i>osten</i> <i>ostien</i> <i>dostien</i> <i>(do)stien</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Busturia (Ag), Murueta (U), Baquio (A) Busturia (Ag) Murueta (G) Baquio (G) Albóniga (O). <i>Eurak ekarri dostien; eurak estostien ekarri</i> . Busturia (G)
VI-4-m	<i>dxostien</i> <i>dxeusten</i> <i>ddeusten</i>	Albóniga (O) Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (Go)
VI-4-f	<i>dxostena</i> <i>dxeustenan</i> <i>dxeusten</i>	Albóniga (O) Murueta (U) Mundaca (Go). Nuestro colaborador E. Gondra anotó primero <i>dxeustenen</i> ; después tachó <i>-en</i> , con lo que quedó la misma forma masculina.
VI-5-r	<i>notzun</i>  <i>neutzun</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (U, G, Erizk), Baquio (G) Albóniga (A), Aspe (Ezrik) Baquio (A, G)
VI-5-m	<i>dxutak</i>  <i>neuan</i> <i>nuan</i>	Albóniga (O). Esta forma y la femenina, VI-5-f, <i>dxutane</i> , son de presente. Mundaca (Go), Murueta (U) Mundaca (Go), Murueta (U)
VI-6-r	<i>eutzun</i> <i>tzun</i> <i>tzu(n)</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go), Murueta (U), Baquio (A) Busturia (As) Albóniga (O)
VI-6-m	<i>euan</i> <i>uan</i>	Murueta (U) Mundaca (Go), Murueta (U)

Advertimos que en las flexiones en las que, como en ésta, consignamos, en el *Cuadro*, n.u. (no usan) son aquellas en las que Olazar anotó expresamente EZ.

VI-6-f	<i>eunan</i> <i>uenan</i> <i>euanan</i>	Murueta (U) Mundaca (Go) Murueta (U)
VI-7-r	<i>geuntzun</i> <i>geutzun</i> <i>dxatzun</i> <i>datzun</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O) Albóniga (O). Sobre la inicial <i>dx-/d-</i> , véase la observación a la flexión I-13-i.

La forma verbal de pretérito *dxatzun/datzun*, que no presenta ningún signo de sujeto de primera persona del plural, es similar —en esto y en su sílaba inicial (allí, *dda-*, *ya-*; aquí, *dxa-*, *da-*)— a las examinadas

en nuestro artículo «Sobre las formas verbales vizcaínas con objeto indirecto de segunda persona», *Anuario del Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo»*, XIV (1980), pp. 82-83 (en la separata, pp. 60-61), correspondiente a Amorebieta, Ceberio y Dima. No teníamos, cuando escribimos ese artículo, las formas verbales de Albóniga, que nos ha proporcionado nuestro colaborador M. Olazar. Allí concluíamos que las antedichas formas se empleaban «en una zona que comprende pueblos de tres variedades colindantes: las de Guernica, Arratia y Arrigorriaga». Ahora tendríamos que añadir que dicha zona se extiende también a la variedad de Bermeo.

En relación con esta forma verbal, se ha de observar, en primer lugar, que se trata de una flexión no alocutiva, por lo que no le corresponde la inicial *dx-*, que en tales flexiones sólo es normal en las bipersonales el intransitivo. Por otra parte, es interesante señalar que en la segunda investigación realizada por Olazar en Albóniga, le dieron para esta flexión de pretérito y objeto singular la forma *dxatzus*, que emplean, al menos algunas veces, para el pretérito e indistintamente para los objetos de singular y plural. La frase «nosotros te lo trajimos» fue traducida por *geuk ekarri datzus*. En realidad, el participio pasado *ekarri* es el que proporciona el sentido de pretérito. Todo ello muestra la imprecisión con que actualmente se emplean estas flexiones en Albóniga. Véase también la observación a la flexión VII-7-r.

VI-8-r	<i>eutzen</i> <i>tzuen</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VI-9-i	<i>neutzan</i> <i>neutzen</i> <i>notzan</i>  <i>natzan</i>	Albóniga (A), Murueta (Erizk), Baquio (G) Baquio (A) Albóniga (A), Mundaca (G), Busturia (G), Murueta (G), Aspe (Erizk), Baquio (G) Albóniga (O)

La anotación del «Erzikizundi Irukoitza» para Aspe, es *ñotzan*, pero creemos que la *ñ-* inicial es debida a la *-ñ* que precede, de *eiñ* (*egin*).

VI-9-m	<i>nadxeutzan</i> <i>naidxeutzan</i> <i>natzan</i>	Murueta (U) Baquio (A) Mundaca (Go)
VI-9-f	<i>naidxeutzanan</i>	Baquio (A)
VI-10-r	<i>seuntzan</i> <i>seutzen</i> <i>tzasun</i> <i>otzasun</i> <i>tzesun</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G) Murueta (G) Baquio (G)
VI-10-m	<i>eutzen</i>	Baquio (A)
VI-11-i	<i>eutzan</i> <i>eutzen</i> <i>tzon</i> <i>(do)tzon</i> <i>otzon</i> <i>otzen</i> <i>(do)tzan</i>	Albóniga (A), Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (G) Murueta (G) Baquio (G) Busturia (G)
VI-11-m	<i>dxeutzan</i>	Mundaca (Go), Murueta (U)
VI-11-f	<i>dxeutzanan</i>	Murueta (U)
VI-12-i	<i>geuntzan</i> <i>geu(n)tzan</i> <i>geutzen</i> <i>tzagun</i> <i>tzegun</i> <i>otzagun</i>	Albóniga (A), Mundaca (Go) Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O), Busturia (Ag, G), Mundaca (G) Baquio (G) Murueta (G)

En su segunda investigación, recogió Olazar, en Albóniga, para la frase afirmativa «nosotros se lo trajimos», *guk zuri ekar dxatzus*, mientras que, para la frase negativa «nosotros no se lo trajimos», *guk etzagusen ekarri*, la primera con estructura de presente, mientras que la segunda es de pretérito, y ambas con objeto en plural. Ello confirma la impresión que antes hemos señalado, tanto en cuanto al tiempo como en cuanto al número.

VI-13-c	<i>seuntzen</i> <i>seuntzeen</i> <i>seutzien</i> <i>tzasuien</i> <i>tzasuen</i> <i>tzesuen</i> <i>otzasuen</i>	Albóniga (A) Mundaca (Go) Baquio (A) Albóniga (O) Busturia (Ag, G), Mundaca (G) Baquio (G) Murqueta (G)
VI-14-i	<i>eutzen</i> <i>eutzien</i> <i>tzen</i> <i>tzoien</i> <i>(do)tzoyen</i> <i>(do)tzoen</i> <i>otzen</i> <i>otzien</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Baquio (A) Baquio (A) Busturia (Ag) Albóniga (O) Busturia (G) Mundaca (G) Murqueta (G) Baquio (G)
VI-14-m	<i>dxeutzen</i>	Mundaca (Go)
VI-15-r	<i>seuskusun</i> <i>seuskun</i> <i>sun</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O). Al tratar de obtener una forma más completa, en la segunda exploración, emplearon la flexión correspondiente de presente, en las siguientes frase «tú nos lo trajiste», <i>suk ekarri doskusu</i> ; «tú no nos lo trajiste», <i>zuk estoskusu ekarri</i> .
VI-15-m	<i>euskun</i> <i>dok</i>	Baquio (A) Albóniga (O). Resultó imposible obtener la forma propia de pretérito. Al comentar la forma <i>dok</i> , Olazar manifestó: «Ori lenaldiko aditz-jokoa ezin atera izan nualako da. Aiztuta dauke. Galdu egin da.»
VI-16-i	<i>euskun</i> <i>oskun</i> <i>doskun</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Murqueta (G), Baquio (A) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G)
VI-17-c	<i>seuskusuen</i> <i>seuskuen</i> <i>senduen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VI-18-i	<i>euskuen</i> <i>oskuen</i> <i>doskuen</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Murqueta (G), Baquio (G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G)
VI-19-c	<i>neutzuen</i> <i>notzuen</i>	Albóniga (A), Baquio (A, G) Albóniga (O), Mundaca (G), Busturia (G), Murqueta (G), Baquio (G)
VI-20-c	<i>eutzuen</i> <i>tzuen</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VI-21-c	<i>geuntzuen</i> <i>geutzuen</i> <i>dxatzuen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)

VI-22-c	<i>eutzuen</i> <i>eutzuên</i> <i>tzuen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VI-23-i	<i>notzen</i> <i>notzien</i> <i>notzoyen</i> <i>neutzien</i> <i>neutzen</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Albóniga (O), Mundaca (A), Baquio (G) Busturia (G) San Pelayo (A), Baquio (G) Mundaca (G), Baquio (A)
VI-23-m	<i>nadxutzen</i> <i>naeutzen</i>	Mundaca (Go), Murueta (U) Murueta (U)
VI-24-r	<i>seuntzen</i> <i>seutzen</i> <i>zasuien</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VI-24-m	<i>eutzen</i>	Mundaca (Go), Murueta (U), Baquio (A)
VI-25-i	<i>otzen</i> <i>eutzen</i> <i>tzesien</i> <i>tzoie</i> <i>(o)tzien</i> <i>(do)tzien</i> <i>(do)tzoyen</i>	Albóniga (A), Murueta (G) Baquio (A) } Albóniga (O) Baquio (G) Mundaca (G) Busturia (G)
VI-26-i	<i>geuntzen</i> <i>geutzen</i> <i>tzagun</i> <i>tzaguen</i> <i>otzaguen</i> <i>tzeguen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (G), Busturia (G) Murueta (G) Baquio (G)
VI-27-c	<i>seuntzeen</i> <i>seutzien</i> <i>zasuien</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VI-28-i	<i>eutzen</i> <i>tzesien</i> <i>tzoien</i> <i>otzen</i> <i>otzien</i> <i>(do)tzoyen</i> <i>(do)tzoen</i>	Albóniga (A), Baquio (A) } Albóniga (O) Murueta (G) Baquio (G) Busturia (G) Mundaca (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VII de Albóniga. Variantes empleadas en la subvariedad occidental de la variedad de Bermeo**

Tienen plena aplicación aquí las observaciones preliminares referentes a las flexiones del *Cuadro VI*.

VII-1-r	<i>seustesan</i> <i>sostesan</i> <i>-stasusen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VII-1-m	<i>eustesan</i> <i>ostesan</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
VII-2-i	<i>eustesan</i> <i>ostesan</i> <i>dostasen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O). En la segunda investigación, en la que la frase afirmativa correspondiente a «él me los trajo» fue <i>berak ekarri dostasen</i> , la negativa fue <i>berak estosten ekarri</i> . Respecto a esta última me manifestó Olazar: «Neuk esanda <i>estostesan</i> , baiña z askoren ori Bermeo guztian galtzen doa. <i>Nik lau sagar daukat</i> askotan entzuten da». Esta forma verbal, así como otras de las contenidas en el <i>Cuadro VII</i> , proceden de las correspondientes de presente con la adición de <i>-en</i> .
VII-3-c	<i>seustesan</i> <i>seustiesan</i> <i>-stasusien</i> <i>estasuen</i> <i>destasuesen</i>	Albóniga (A), Murueta (U) Baquio (A) Albóniga (O) Busturia (Ag) Mundaca (Go), Murueta (U)
VII-4-i	<i>eustesan</i> <i>dostiesan ?</i> <i>dostien</i>	Albóniga (A) Baquio (A). La interrogación es de Azkue. Albóniga (O). Se observará que tanto esta forma como muchas de las consignadas en el <i>Cuadro VII</i> , son en realidad un objeto directo en singular. Por otra parte es una de las formas procedentes de las de presente a las que nos hemos referido anteriormente.
VII-5-r	<i>notzusan</i> <i>notzusen</i> <i>neutzusen</i> <i>dxutesen</i>	Albóniga (A) Albóniga (O), Mundaca (G), Baquio (G) Baquio (A, G) Albóniga (O), Busturia (G), Murueta (G)
VII-6-r	<i>otzusan</i> <i>eutzusen</i> <i>tzon</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VII-7-r	<i>geuntzusan</i> <i>geuntzusen</i> <i>geutzusan</i> <i>seutzugun</i> <i>dxatzusen</i>	Albóniga (A), Murueta (U) Baquio (A) Busturia (Ag), Murueta (U) Mundaca (Go) Albóniga (O). La informadora empleó también, en la segunda exploración, la forma de presente <i>dxatzus</i> . Olazar me manifestó: «Neuk esanda <i>geuntzusen</i> pozik entzun dau ta obea dala esan dau».
VII-7-m	<i>geuasan</i> <i>guasan</i> <i>eutzuan</i>	Albóniga (A) Murueta (U) Mundaca (Go)

VII-8-r	<i>eutzuesan</i> <i>tzusien</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VII-9-i	<i>notzasan</i> <i>notzasen</i> <i>notzesan</i> <i>neutzesan</i>	Albóniga (A, O), Mundaca (G) Busturia (G) Murqueta (G), Baquio (G) Baquio (A, G)
VII-10-r	<i>seuntzasan</i> <i>sentzesan</i>  <i>tzasusien</i>	Albóniga (A) Baquio (A). Azkue anotó primero <i>otsezuzen</i> ; después lo tachó y escribió <i>zeuntsezan</i> . Albóniga (O)
VII-10-m	<i>otzasan</i> <i>eutzesan</i>	Albóniga (A) Baquio (A)
VII-11-i	<i>otzasan</i> <i>otzesan</i> <i>tzosen</i> <i>eutzasan</i> <i>tzasen</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O) Mundaca (Go), Murqueta (U) Busturia (Ag)
VII-12-i	<i>geuntzasan</i> <i>geuntzesan</i>  <i>tzagu(se)n</i>	Albóniga (A) Baquio (A). Azkue anotó primero <i>otseguzen</i> ; después lo tachó y escribió encima <i>geuntsezan</i> . Albóniga (O)
VII-13-c	<i>seuntzesan</i> <i>tzasusien</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VII-14-i	<i>eutzesan</i> <i>tzoiesen</i>	Albóniga (A) Albóniga (O). Para la frase negativa «ellos no se lo trajeron», la informadora dio: <i>eurak esetzesien ekarri</i> .
VII-15-r	<i>seuskusan</i> <i>soskusan</i> <i>seuskusen</i> <i>sendun</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O). Al inquirir nuevamente sobre esta forma verbal, que realmente parece corresponder a la flexión bipersonal V-10-r, «tú lo habías», se obtuvo solamente la forma de presente y objeto singular <i>doskusu</i> . «Tú nos lo(s) has traído», <i>suk ekarri doskusu</i> ; «Tú no nos lo(s) has traído», <i>suk estoskusu ekarri</i> . Las flexiones son de presente, aunque el significado con <i>ekarri</i> resulte de pretérito.
VII-16-i	<i>euskusan</i> <i>oskusan</i> <i>euskusen</i> <i>seuen</i>	} Azkue (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VII-17-c	<i>seuskuesan</i> <i>soskuesan</i> <i>seuskusen</i> <i>sendusien</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VII-19-c	<i>notzuesan</i> <i>notzuen</i> <i>notzusien</i> <i>neutzuesan</i>	Albóniga (A), Mundaca (G), Baquio (G) Albóniga (O) Busturia (G), Murqueta (G) Baquio (G)
VII-23-i	<i>neutzesan</i>	Albóniga (A), Baquio (A)

	<i>neutziesan</i>	Baquio (G)
	<i>notzesan</i>	Mundaca (G)
	<i>notziesan</i>	Baquio (G)
	<i>notzoyesen</i>	Busturia (G)
	<i>tzatien</i>	Albóniga (O). Esta forma corresponde evidentemente a una flexión de objeto directo en singular derivada de la presente, también con objeto directo en singular, III-23-i, <i>tzatie</i> . Igualmente podríamos decir que se deriva de la de presente con objeto directo en plural, IV-23-i, ya que para ésta se utiliza impropriamente la misma de objeto directo en singular, III-23-i. Lo curioso es que cuando se investigó la flexión de objeto directo en singular, VI-23-i (correspondiente a la flexión de plural que ahora consideramos) se obtuvo la forma propia <i>notzien</i> , a la que lógicamente debería corresponder, para la flexión VII-23-i, la forma de plural <i>notziesan</i> .
VII-24-r	<i>seuntzesan</i> <i>dxasuien</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VII-24-m	<i>eutzesan</i>	Baquio (A)
VII-25-i	<i>eutzesan</i> <i>tzasiesan</i> <i>tzoies</i>	Albóniga (A), Baquio (A) } Albóniga (O)
VII-26-i	<i>geuntzesan</i> <i>tzagusan</i>	Albóniga (A), Baquio (A) Albóniga (O)
VII-27-c	<i>seuntziesan</i> <i>seuntzesan</i> <i>tzasusiesan</i>	Albóniga (A) Baquio (A) Albóniga (O)
VII-28-i	<i>eutziesan</i> <i>eutzêsan</i> <i>tzasiesan</i> <i>tzoiesa</i>	Albóniga (A) Baquio (A) } Albóniga (O)

**VARIEDAD DE BERMEO**  
**Subvariedad oriental**



Situación de la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo, en dicha variedad, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascófona.



Subvariedad oriental de la variedad de Bermeo, con indicación del número de vascófonos de cada uno de los municipios y lugares de que consta.

## SUBVARIEDAD ORIENTAL DE LA VARIEDAD DE BERMEO

### Introducción

Esta subvariedad comprende los lugares de la variedad bonapartiana de Bermeo situados en la margen derecha de la ría de Guernica a los que hemos agregado Cortezubi, que el Príncipe incluía en la variedad de Guernica. Las investigaciones de Gaminde han permitido apreciar que existe una mayor afinidad lingüística de este pueblo con los de la variedad de Bermeo que con los de la variedad de Guernica.

En consecuencia, la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo, está constituida, además de Cortezubi, por los municipios de Ereño, Gauteguiz de Arteaga, Ibarrangelua y Elanchove, y el barrio de Nachitua, perteneciente al municipio de Ea, pero que Bonaparte incluyó, a diferencia del resto de dicho municipio, en la variedad de Bermeo.

A continuación indicamos el número de vascófonos con que, según nuestra evaluación de 1970, contaba cada uno de estos lugares:

Ereño	400 vascófonos
Gauteguiz de Arteaga	800 vascófonos
Ibarrangelua	800 vascófonos
Elanchove	745 vascófonos
Nachitua (Ea)	294 vascófonos
Cortezubi (Guernica)	390 vascófonos

Con lo que la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo tenía, en aquella época, unos 3.430 vascófonos.

Los barrios de Gavica (Ereño) y Acorda (Ibarrangelua), cuyas formas verbales debemos a Gaminde, contaban, en 1970, con 105 y 200 habitantes, respectivamente, todos ellos vascófonos.

En esta subvariedad oriental se conservan las conjugaciones de los verbos auxiliares mejor que en la subvariedad occidental. Esta diferencia es más sensible en lo que se refiere a las flexiones alocutivas, las cuales, aunque por desgracia en franca decadencia (en Gauteguiz de Arteaga han desaparecido prácticamente), se mantienen mejor en esta subvariedad en conjunto, que en los pueblos de la orilla izquierda de la ría, los cuales —con la salvedad del casco urbano de Bermeo (subvariedad propia)— hemos agrupado en la subvariedad occidental.

## FUENTES

- Ereño** (1974, 1980) - ABEL MUNIATEGUI (designado por M) - *Comunicaciones personales* - Muniategui, natural de Ereño, me proporcionó las formas verbales de su pueblo natal que le había pedido, en dos ocasiones: En 1974, las correspondientes a las flexiones contenidas en mi «Cuestionario de formas verbales» (*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 278-287); en 1980, la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Ereño** (1974) - JUAN COBEAGA (designado por C) - *Comunicaciones personales* - Me envió las contestaciones a mi arriba mencionado «Cuestionario».
- Gavica (Ereño)** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 298-300 - De las 216 formas verbales (*zuka*) que Gaminde recogió en Gavica, hemos utilizado las 116 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Arteaga (Gautéguiz de)** (1974) - PEDRO PUJANA (designado por P) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador, a quien debo también datos de otros pueblos, me proporcionó las contestaciones a mi antes citado «Cuestionario».
- Arteaga (Gautéguiz de)** (1984), IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 288-290 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.
- Cortezubi (Guernica)** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 283-285 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.
- Ibarrangelua** (1973) - DOMINGO ZULUAGA (designado por Z) - *Comunicaciones personales* - Contestaciones a mi «Cuestionario».
- Ibarrangelua** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 313-315 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.
- Acorda (Ibarrangelua)** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 308-310 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.
- Elanchove** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 303-305 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.
- Nachitua (Ea)** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 318-320 - Las formas correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Gavica.

### Fuentes complementarias:

*Erizkizundi Irukoitza* (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuadernos de Gautéguiz de Arteaga y de Ibarrangelua* - El encuestador de ambos pueblos fue N. Ormaechea y los informadores fueron, respectivamente, D. José Domingo Aberasturi, de 55 años de edad, y D.<sup>a</sup> Petra Beitia, de 68 años. Ambos residieron siempre en sus pueblos natales - Se utilizaron 9 flexiones de cada pueblo, anotadas en las páginas 15, 18, 27, 28 y 19 de los cuadernos.

**CUADRO I**

	PRESENTE	PASADO
YO	«yo soy» nas (C,M) nok nona I-1-i,m,f	«yo era» nitzen (C,M), nintzen (M) nintzuan nintzuana I-7-i,m,f
TÚ	«tú eres» sara as (C,M) asena I-2-r,m,f	«tú eras» siñen intzen intzena I-8-r,m,f
ÉL	«él es» da, de dok dona I-3-i,m,f	«él era» san, sen euan euena I-9-i,m,f
NOSOTROS	«nosotros somos» gara (C,M) gaitxuk gaitxuna I-4-i,m,f	«nosotros éramos» giñen (C,M), geñen (C) gintzusan gintzuasana I-10-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros sois» sarie (C,M) I-5-c	«vosotros erais» { siñien (M) siñiesen (C) I-11-c
ELLOS	«ellos son» die (M), dire(s), dii (C) ditxuk ditxuna I-6-i,m,f	«ellos eran» siren (C,M), sien (M) euasan euasana I-12-i,m,f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	«él me es» dxat dxatek dxatena I-13-i,m,f	«ellos me son» dxates dxatesak dxatesana I-19-i,m,f	«él me era» dxaten dxatan dxatana I-25-i,m,f	«ellos me eran» dxatesan dxatasan dxatasana I-31-i,m,f
TE	«él te es» dxatzu dxak dxatena I-14-r,m,f	«ellos te son» dxatzus dxatas dxatasana I-20-r,m,f	«él te era» dxatzun dxatan dxatana I-26-r,m,f	«ellos te eran» dxatzusan dxatasan dxatasana I-32-r,m,f
LE	«él le es» dxako dxakok dxakona I-15-i,m,f	«ellos le son» dxakos dxakosak dxakosana I-21-i,m,f	«él le era» dxakon dxakuan dxakuana I-27-i,m,f	«ellos le eran» dxakosan dxakuasan dxakosana I-33-i,m,f
NOS	«él nos es» dxaku dxakuk dxakuna I-16-i,m,f	«ellos nos son» dxakus dxakusak dxakusana I-22-i,m,f	«él nos era» dxakun dxakua dxakuana I-28-i,m,f	«ellos nos eran» dxakusan dxakuasan dxakuasana I-34-r,m,f
OS	«él os es» dxatzue I-17-c	«ellos os son» dxatzues I-23-c	«él os era» dxatzuen I-29-c	«ellos os eran» dxatzuesan I-35-c
LES	«él les es» dxake dxakek dxakena I-18-i,m,f	«ellos les son» dxakes dxakesak dxakesana I-24-i,m,f	«él les era» dxaken dxakeen dxakeena I-30-i,m,f	«ellos les eran» dxakesan dxakeesan dxakeesana I-36-i,m,f

Vizcaíno - Variedad de Bermeo - Subvariedad oriental - Ereño  
(C), Cobeaga; (M), Muniategui. Las formas sin indicación de autor son de Muniategui

### CUADRO II

Verbo auxiliar transitivo - Presente (1.º)  
Flexiones bipersonales

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		«yo te he» saitxut aut autena II-5-r,m,f	«yo lo he» dot (C,M) dxuat dxuatena II-9-i,m,f		«yo os he» saitxuet II-19-c	«yo los he» ditxut dxuatasat, dxuatas dxuatasana II-23-i,m,f
TÚ	«tú me has» nosu nok nona II-1-r,m,f		«tú lo has» dosu dok dona II-10-r,m,f	«tú nos has» gaitxusu gaitxuk gaitxuna II-15-r,m,f		«tú los has» dosus dosak dosana II-24-r,m,f
ÉL	«él me ha» nau (M), neu (C) nadxok nadxona II-2-i,m,f	«él te ha» saitxu au (M), eu (C) auna II-6-r,m,f	«él lo ha» dau (C,M) dxok dxona II-11-i,m,f	«él nos ha» gaitxu gaitxusak gaitxusana II-16-i,m,f	«él os ha» saitxue (M), saixues (C) II-20-c	«él los ha» ditxu (C,M), daus (C) dxosak dxosana II-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te hemos» saitxugu augu auguna II-7-r,m,f	«nosotros lo hemos» dogu (C,M) dxuagu dxuaguna II-12-i,m,f		«nosotros os hemos» saitxuegu II-21-c	«nosotros los hemos» dogus dxuagus(ak) dxuagusana II-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me habéis» nosue II-3-c		«vosotros lo habéis» dosue (C,M) II-13-c	«vosotros nos habéis» gaitxusue II-17-c		«vosotros los habéis» dosues (C,M) II-27-c
ELLOS	«ellos me han» nabe (C,M) nadxuek nadxuena II-4-i,m,f	«ellos te han» saitxue (M), saixues (C) aue auna II-8-r,m,f	«ellos lo han» dabe (C,M) dxuek dxuena II-14-i,m,f	«ellos nos han» gaitxue gaitxusek gaitxusena II-18-i,m,f	«ellos os han» saitxue (M), saixues (C) II-22-c	«ellos los han» ditxue (M), daves (C) dxuesak dxuesana II-28-i,m,f

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>«yo te lo he»</p> <p>deutzut, dotzut deuat deuatena, deunat</p> <p>III-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo he (a él)»</p> <p>deutzat dxeutzat (M), dxetzat (C) dxeutzanat</p> <p>III-9-i,m,f</p>		<p>«yo os lo he»</p> <p>deutzuet, dotzuet</p> <p>III-19-c</p>	<p>«yo se lo he (a ellos)»</p> <p>deutzet, dotzet dxeutzet dxeutzetena, dxeutzenat</p> <p>III-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo has»</p> <p>deustasu deustak deustana</p> <p>III-1-r,m,f</p>		<p>«tú se lo has (a él)»</p> <p>deutzasu deutzak deutzana</p> <p>III-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo has»</p> <p>deuskusu deuskuk deuskuna</p> <p>III-15-r,m,f</p>		<p>«tú se lo has (a ellos)»</p> <p>deutzesu deutzek deutzen</p> <p>III-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo ha»</p> <p>dost (M), deust (C) dxeustak dxeustana</p> <p>III-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo ha»</p> <p>deutzu deue (M), dost (C) deuena</p> <p>III-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo ha (a él)»</p> <p>deutzo (M), dotzo (C,M) dxeutzak dxeutzana</p> <p>III-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo ha»</p> <p>deusku dxeuskuk dxeuskuna</p> <p>III-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo ha»</p> <p>deutzue, dotzue</p> <p>III-20-c</p>	<p>«él se lo ha (a ellos)»</p> <p>deutze, dotze dxeutek dxeutzena</p> <p>III-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te lo hemos»</p> <p>deutzugu deuagu deuaguna, deunagu</p> <p>III-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a él)»</p> <p>deutzagu, dotzagu dxeutzaguk dxeutzaguna</p> <p>III-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os lo hemos»</p> <p>deutzuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a ellos)»</p> <p>deutzegu, deutzegue dxeutzeguk dxeutzegukena</p> <p>III-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habéis»</p> <p>deustesue (M), dostasue (C)</p> <p>III-3-c</p>		<p>«vosotros se lo habéis (a él)»</p> <p>deutzasue</p> <p>III-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habéis»</p> <p>deuskusue (C,M), doskusue (M)</p> <p>III-17-c</p>		<p>«vosotros se lo habéis (a ellos)»</p> <p>deutzesue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo han»</p> <p>deuste, doste (M,C) dxeustek dxeustena</p> <p>III-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo han»</p> <p>deutzue, dotzue deue deuene, deune</p> <p>III-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo han (a él)»</p> <p>deutze (C,M), dotze (M) dxeutek dxeutzena</p> <p>III-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo han»</p> <p>deuskue, doskue dxeuskuek dxeuskunek</p> <p>III-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo han»</p> <p>deutzue, dotzue</p> <p>III-22-c</p>	<p>«ellos se lo han (a ellos)»</p> <p>deutze, dotze (C,M) dxeutek dxeutekena, dxeutene</p> <p>III-28-i,m,f</p>

Vizcaíno - Variedad de Bermeo - Subvariedad oriental - Ereño  
(C), Cobeaga; (M), Muniategui. Las formas sin indicación de autor son de Muniategui

### CUADRO IV

Verbo auxiliar transitivo - Presente (y 3.º)  
Flexiones tripersonales - Objeto directo plural

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>«yo te los he»</p> <p>deutzudas, dotzudas deuadas { deuadasana deunas</p> <p>IV-5-r,m,f</p>	<p>«yo se los he (a él)»</p> <p>deutzasat dxeutzasat dxeutzasanat</p> <p>IV-9-i,m,f</p>		<p>«yo os los he»</p> <p>deutzuedas, dotzuedas</p> <p>IV-19-c</p>	<p>«yo se los he (a ellos)»</p> <p>deutzedas, dotzedas dxeutzasat { dxeutzasatena dxeutzasanat</p> <p>IV-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me los has»</p> <p>deustusus deustesak deustesana</p> <p>IV-1-r,m,f</p>		<p>«tú se los has»</p> <p>deutzasus deutzasak, dotzasak deutzasana, dotzasana</p> <p>IV-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos los has»</p> <p>deuskusus deuskusak deuskusana</p> <p>IV-15-r,m,f</p>		<p>«tú se los has (a ellos)»</p> <p>deutzesus deutzesak { deutzesakena dotzesana</p> <p>IV-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me los ha»</p> <p>{ deustas (M), deustes (C,M) dostas (C) dxeustasak dxeustasana</p> <p>IV-2-i,m,f</p>	<p>«él te los ha»</p> <p>{ deutzus, dotzuz (M) detzuz (C) deuas (M) dostas (C) deuasana</p> <p>IV-6-r,m,f</p>	<p>«él se los ha (a él)»</p> <p>deutzos (M), dotzos (M,C) dxeutzasak dxeutzasana</p> <p>IV-11-i,m,f</p>	<p>«él nos los ha»</p> <p>deuskus, doskus dxeuskusak dxeuskusana</p> <p>IV-16-i,m,f</p>	<p>«él os los ha»</p> <p>deutzues, dotzues</p> <p>IV-20-c</p>	<p>«él se los ha (a ellos)»</p> <p>deutzese dxeutzesak { dxeutzesakena dxeutzesan</p> <p>IV-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te los hemos»</p> <p>deutzugus deuagus { deuagusena deunagus</p> <p>IV-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se los hemos (a él)»</p> <p>deutzagus dxeutzagusak dxeutzagusana</p> <p>IV-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os los hemos»</p> <p>deutzuegus, dotzuegus</p> <p>IV-21-c</p>	<p>«nosotros se los hemos (a ellos)»</p> <p>deutzegus, deutzegues dxeutzegusak { dxeutzegusakena dxeutzesenagu</p> <p>IV-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me los habéis»</p> <p>deustusues (C,M)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>«vosotros se los habéis (a él)»</p> <p>deutzasues</p> <p>IV-13-c</p>	<p>«vosotros nos los habéis»</p> <p>{ deuskusues (C,M) doskusues (M)</p> <p>IV-17-c</p>		<p>«vosotros se los habéis (a ellos)»</p> <p>deustusues</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me los han»</p> <p>deustes, dostes dxeustesak dxeustesana</p> <p>IV-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te los han»</p> <p>deutzues, deutzues deues { deuesena deuenes</p> <p>IV-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se los han (a él)»</p> <p>deutzes dxeutzesak dxeutzesana</p> <p>IV-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos los han»</p> <p>deuskues, doskues dxeuskuesak dxeuskuesane</p> <p>IV-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os los han»</p> <p>deutzues (M,C), dotzues (M)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>«ellos se los han (a ellos)»</p> <p>deutzes (M,C), dotzes (M) dxeutzesak { dxeutzesakena dxeutzesan</p> <p>IV-28-i,m,f</p>

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>«yo te había»</p> <p>sendudasan                      { endudan, indudan                      nauan                      { endudana, indudana                      nauana                      V-5-r,m,f</p>	<p>«yo lo había»</p> <p>{ naben (M,C)                      neban (C)                      nadxuan                      { nadxuana                      nadxonan                      V-9-i,m,f</p>		<p>«yo os había»</p> <p>{ senduedasan (M)                      saixtuten (C)                      V-19-c</p>	<p>«yo los había»</p> <p>{ nittun, nitxun                      nabesan                      nadxuasan                      nadxuasana                      V-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me habías»</p> <p>nendusun (M,C)                      nenduan                      { nenduana                      nendunan                      V-1-r,m,f</p>		<p>«tú lo habías»</p> <p>sendun (M,C)                      euan (M), eban (C)                      { euana                      euenan                      V-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos habías»</p> <p>gendususan                      { gindusasan (M,C)                      gendusasan (M)                      ginduasana                      V-15-r,m,f</p>		<p>«tú los habías»</p> <p>sendusen                      euasan                      euasana                      V-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me había»</p> <p>nendun (M), nabén (C)                      { nadxuan                      nainduan                      nadxuana                      V-2-i,m,f</p>	<p>«él te había»</p> <p>sendusan                      { enduan, induan (M)                      auan (M), iñaben (C)                      { enduana, induana                      auana                      V-6-r,m,f</p>	<p>«él lo había»</p> <p>eban (M,C)                      dxuan                      { dxuana                      dxonan                      V-11-i,m,f</p>	<p>«él nos había»</p> <p>{ gendusasan (M,C)                      gindusasan (M,C), giñusen (C)                      giñusasan                      giñuasana                      V-16-i,m,f</p>	<p>«él os había»</p> <p>senduesan                      V-20-c</p>	<p>«él los había»</p> <p>sittun, sitxun (M), dotxusen (C)                      dxuasan                      dxuasena                      V-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te habíamos»</p> <p>sendugusan                      endugun                      enduguna                      V-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros lo habíamos»</p> <p>gendun (M,C), genduen (C)                      { gadxuan                      genduan                      gadxuana                      V-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os habíamos»</p> <p>senduegusan                      V-21-c</p>	<p>«nosotros los habíamos»</p> <p>gendusen (M,C)                      { gendusasan                      gadxuasana                      gendusasana                      V-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me habíais»</p> <p>nendusuen                      V-3-c</p>		<p>«vosotros lo habíais»</p> <p>senduen (M,C)                      V-13-c</p>	<p>«vosotros nos habíais»</p> <p>gendusuesan                      V-17-c</p>		<p>«vosotros los habíais»</p> <p>senduesan                      V-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me habían»</p> <p>nenduen                      nadxuen                      nadxuena                      V-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te habían»</p> <p>sendusen                      { enduen, induen                      auen                      { enduena, induena                      auena                      V-8-r,m,f</p>	<p>«ellos lo habían»</p> <p>eben (M,C)                      dxuen                      dxuena                      V-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos habían»</p> <p>ginduesan                      giñuesan                      giñuasana                      V-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os habían»</p> <p>senduesan                      V-22-c</p>	<p>«ellos los habían»</p> <p>sittuen, sitxuen (M), ebesan (C)                      dxuesan                      dxuesana                      V-28-i,m,f</p>

Vizcaíno - Variedad de Bermeo - Subvariedad oriental - Ereño  
(C), Cobeaga; (M), Muniategui. Las formas sin indicación de autor son de Muniategui

### CUADRO VI

Verbo auxiliar transitivo - Pasado (2.º)  
Flexiones tripersonales - Objeto directo singular

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>«yo te lo había»</p> <p>neu(n)tzun { neuan (M) neban (C) neuna</p> <p>VI-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo había (a él)»</p> <p>neu(n)tzan nadxeutzan nadxeutzana</p> <p>VI-9-i,m,f</p>		<p>«yo os lo había»</p> <p>neu(n)tzuen</p> <p>VI-19-c</p>	<p>«yo se lo había (a ellos)»</p> <p>neu(n)zten { nadxeutzen (M) naetzen (C) nadxeutzena</p> <p>VI-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo habías»</p> <p>seustan eustan eustana</p> <p>VI-1-r,m,f</p>		<p>«tú se lo habías (a él)»</p> <p>seutzan eutzan eutzana</p> <p>VI-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo habías»</p> <p>seuskun euskun euskuna</p> <p>VI-15-r,m,f</p>		<p>«tú se lo habías (a ellos)»</p> <p>seutzen eutzen (M), eutzen (C) eutzena</p> <p>VI-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo había»</p> <p>eustan (M), deusten (C) dxeustan dxeustana</p> <p>VI-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo había»</p> <p>eutzun euan { euana eunan</p> <p>VI-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo había (a él)»</p> <p>eutzon (M,C) dxeutzan dxeutzana</p> <p>VI-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo había»</p> <p>euskun dxeuskun dxeuskuna</p> <p>VI-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo había»</p> <p>eutzuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>«él se lo había (a ellos)»</p> <p>eutzen (M,C) dxeutzen dxeutzena</p> <p>VI-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te lo habíamos»</p> <p>geuntzun geuan geuana</p> <p>VI-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a él)»</p> <p>geutzan (M), geutzen (C) gadxeutzan gadxeutzana</p> <p>VI-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os lo habíamos»</p> <p>geuntzuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a ellos)»</p> <p>geutzen gadxeutzen gadxeutzena</p> <p>VI-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habíais»</p> <p>seusten (M,C), destasuen (C)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>«vosotros se lo habíais (a él)»</p> <p>seutzen (M,C), seutzen (C)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habíais»</p> <p>seuskuen</p> <p>VI-17-c</p>		<p>«vosotros se lo habíais (a ellos)»</p> <p>seutzen</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo habían»</p> <p>eusten (M,C) dxeusten dxeustena</p> <p>VI-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo habían»</p> <p>eutzuen euen { euena eunen</p> <p>VI-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo habían (a él)»</p> <p>eutzen (M,C) dxeutzen dxeutzena</p> <p>VI-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo habían»</p> <p>euskuen dxeuskuen dxeuskuna</p> <p>VI-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo habían»</p> <p>eutzuen</p> <p>VI-22-c</p>	<p>«ellos se lo habían (a ellos)»</p> <p>eutzen dxeutzen dxeutzena</p> <p>VI-28-i,m,f</p>

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>«yo te los había»</p> <p>neu(n)tzusan neuasan neusana</p> <p>VII-5-r,m,f</p>	<p>«yo se los había (a él)»</p> <p>neu(n)tzasan nadxeutzasan nadxeutzasana</p> <p>VII-9-i,m,f</p>	X	<p>«yo os los había»</p> <p>neu(n)tzuesan</p> <p>VII-19-c</p>	<p>«yo se los había (a ellos)»</p> <p>neu(n)tzesan nadxeutzesan nadxeutzesena</p> <p>VII-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me los habías»</p> <p>seustasan eustasan eustasana</p> <p>VII-1-r,m,f</p>	X	<p>«tú se los habías (a él)»</p> <p>seuntzasan euntzasan euntzasana</p> <p>VII-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos los habías»</p> <p>seuskusan euskusan euskusana</p> <p>VII-15-r,m,f</p>	X	<p>«tú se los habías (a ellos)»</p> <p>seuntzesan euntzesan euntzesakena</p> <p>VII-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me los había»</p> <p>eustasan dxeustasan dxeustasana</p> <p>VII-2-i,m,f</p>	<p>«él te los había»</p> <p>eutzusan euasan euasana</p> <p>VII-6-r,m,f</p>	<p>«él se los había (a él)»</p> <p>eutzosan (M,C) dxeutzasan dxeutzasana</p> <p>VII-11-i,m,f</p>	<p>«él nos los había»</p> <p>euskusan dxeuskusan dxeuskusana</p> <p>VII-16-i,m,f</p>	<p>«él os los había»</p> <p>eutzuesan</p> <p>VII-20-c</p>	<p>«él se los había (a ellos)»</p> <p>eutzesan dxeutzesan dxeutzesena</p> <p>VII-25-i,m,f</p>
NOSOTROS	X	<p>«nosotros te los habíamos»</p> <p>geuntzusan geuasan geuasana</p> <p>VII-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se los habíamos (a él)»</p> <p>geuntzasan gadxeutzasan gadxeutzasana</p> <p>VII-12-i,m,f</p>	X	<p>«nosotros os los habíamos»</p> <p>geuntzuesan</p> <p>VII-21-c</p>	<p>«nosotros se los habíamos (a ellos)»</p> <p>geuntzesan gadxeutzesan gadxeutzesena</p> <p>VII-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me los habíais»</p> <p>seustesan (M), seustesen (C)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>«vosotros se los habíais (a él)»</p> <p>seuntzesan</p> <p>VII-13-c</p>	<p>«vosotros nos los habíais»</p> <p>seuskuesan</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>«vosotros se los habíais (a ellos)»</p> <p>seuntzesan</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me los habían»</p> <p>eustesan dxeustesan dxeutesana</p> <p>VII-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te los habían»</p> <p>eutzuesan euasan euasana</p> <p>VII-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se los habían (a él)»</p> <p>eutzesan dxeutzesan dxeutzesana</p> <p>VII-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos los habían»</p> <p>euskuesan dxeuskuesan dxeuskuesana</p> <p>VII-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os los habían»</p> <p>eutzuesan</p> <p>VII-22-c</p>	<p>«ellos se los habían (a ellos)»</p> <p>eutzesan dxeutzesan dxeutzesena</p> <p>VII-28-i,m,f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

I-1-i	<i>nas</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
I-2-r	<i>sara</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
I-2-m	<i>as</i> <i>aix</i>	Ereño (M, C) Ibarraquelua (Z)
<p>En Gautéguiiz de Arteaga, nuestro colaborador, P. Pujana, anotó «galdu», palabra que se repitió en todas las flexiones familiares comprendidas en nuestro «Cuestionario».</p>		
I-3-i	<i>da</i> <i>de</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
I-4-i	<i>gara</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
I-5-c	<i>sarie</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
I-6-i	<i>die</i> <i>dire</i> <i>dires</i> <i>dies</i> <i>dii</i> <i>di</i> <i>dix</i>	Ereño (M), Arteaga (G), Nachitua (G) Ereño (C), Ibarraquelua (G), Acorda (G) Ereño (C), Arteaga (P) Gavica (G), Ibarraquelua (G), Cortezubi (G) Ereño (C) Ibarraquelua (Z) Elanchove (G)
I-7-i	<i>nitzen</i> <i>netzen</i> <i>nintzen</i>	Ereño (M, C), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G) Gavica (G), Elanchove (G), Cortezubi (G) Ereño (C), Arteaga (P)
I-7-m	<i>nintzuan</i> <i>nitzuan</i>	Ereño (M) Ibarraquelua (Z)
I-8-r	<i>siñen</i> <i>siñin</i> <i>señin</i> <i>siñien</i> <i>saiñien</i> <i>seiñen</i> <i>sintzen</i>	Ereño (M) Nachitua (G) Elanchove (G) Gavica (G), Arteaga (G) Ibarraquelua (G) Cortezubi (G) Acorda (G)
I-9-i	<i>san</i> <i>sen</i>	Ereño (M), Gavica (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Ereño (M), Arteaga (G), Ibarraquelua (G)
I-10-i	<i>giñen</i> <i>giñin</i> <i>geñen</i> <i>geñin</i> <i>giñien</i> <i>gaiñien</i> <i>geiñen</i>	Ereño (M, C) Nachitua (G) Ereño (C) Elanchove (G) Gavica (G), Arteaga (G) Ibarraquelua (G) Cortezubi (G)

	<i>gintzen</i>	Arteaga (P), Ibarraquelua (Z), Acorda (G)
I-11-c	<i>siñien</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>saiñien</i>	Ibarraquelua (G)
	<i>seiñien</i>	Cortezubi (G)
	<i>señien</i>	Elanchove (G)
	<i>siñesen</i>	Ereño (C)
I-12-i	<i>siren</i>	Ereño (M, C), Arteaga (P), Ibarraquelua (Z)
	<i>sien</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>sin</i>	Elanchove (G)
I-13-i	<i>dxat</i>	Ereño (M), Arteaga (G), Ibarraquelua (Z), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxast</i>	Arteaga (P), Ibarraquelua (G)
	<i>dxate</i>	Gavica (G)
	<i>dast</i>	Elanchove (G)
	<i>dat</i>	Cortezubi (G)
I-13-m	<i>dxatek</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z)
I-13-f	<i>dxatena</i>	Ereño (M)
	<i>dxaten</i>	Ibarraquelua (Z)
I-14-r	<i>dxatzu</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzu</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-15-i	<i>dxako</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dako</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzo</i>	} Elanchove (G)
	<i>datxo</i>	
I-15-m	<i>dxakok</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z)
I-16-i	<i>dxaku</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (Z), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxasku</i>	Arteaga (P), Ibarraquelua (Z, G)
	<i>dasku</i>	Elanchove (G)
	<i>daku</i>	Cortezubi (G)
I-17-c	<i>dxatzue</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzue</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-18-i	<i>dxake</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G)
	<i>dxakee</i>	Ibarraquelua (Z)
	<i>dxakie</i>	Nachitua (G)
	<i>dakoie</i>	Arteaga (P)
	<i>dakoiye</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzoe</i>	} Elanchove (G)
	<i>datxoe</i>	
I-19-i	<i>dxates</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxastes</i>	Arteaga (P)
	<i>dxatas</i>	Ibarraquelua (Z)
	<i>dastes</i>	Elanchove (G)

	<i>dates</i>	Cortezubi (G)
I-20-r	<i>dxatzus</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzus</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-21-i	<i>dxakos</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dakos</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzos</i>	} Elanchove (G)
	<i>datxos</i>	
I-22-i	<i>dxakus</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxaskus</i>	Ibarraquelua (G)
	<i>daskus</i>	Elanchove (G)
	<i>da(s)kus</i>	Cortezubi (G)
I-23-c	<i>dxatzues</i>	Ereño (M), Nachitua (G)
	<i>dxatzuse</i>	Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G)
	<i>dxatzusie</i>	Acorda (G)
	<i>datzusie</i>	Elanchove (G)
	<i>datzues(e)</i>	Cortezubi (G)
I-24-i	<i>dxakes</i>	Ereño (M), Gavica (G), Acorda , (G)
	<i>dxakees</i>	Ibarraquelua (Z)
	<i>dxakese</i>	Arteaga (G)
	<i>dxakesie</i>	Nachitua (G)
	<i>dxakoies</i>	Arteaga (P)
	<i>dxakose</i>	Ibarraquelua (G)
	<i>dakoiyese</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzosie</i>	} Elanchove (G)
	<i>datxosie</i>	
I-24-m	<i>dxakesak</i>	Ereño (M)
	<i>dxakeesak</i>	Ibarraquelua (Z)
I-25-i	<i>dxaten</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (Z), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxasten</i>	Arteaga (P), Ibarraquelua (G)
	<i>dasten</i>	Elanchove (G)
	<i>daten</i>	Cortezubi (G)
I-26-r	<i>dxatzun</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzun</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-27-i	<i>dxakon</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dakon</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
	<i>datzon</i>	Elanchove (G)
I-28-i	<i>dxakun</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Nachitua (G)
	<i>dxaskun</i>	Ibarraquelua (G), Acorda (G)
	<i>daskun</i>	Elanchove (G)
	<i>dakun</i>	Cortezubi (G)
I-29-c	<i>dxatzuen</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzuen</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)

I-30-i	<i>dxaken</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G)
	<i>dxakoien</i>	Arteaga (P)
	<i>dxakien</i>	Nachitua (G)
	<i>dakoiyen</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzoen</i>	Elanchove (G)
I-31-i	<i>dxatesan</i>	Ereño (M), Gavica (G)
	<i>dxatesen</i>	Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxastesen</i>	Ibaranguelua (G)
	<i>dastesen</i>	Elanchove (G)
	<i>datesan</i>	Cortezubi (G)
I-32-r	<i>dxatzusan</i>	Ereño (M)
	<i>dxatzusen</i>	Gavica (G), Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>datzusen</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-33-i	<i>dxakosan</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G)
	<i>dxakosen</i>	Arteaga (P), Ibaranguelua (Z, G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dakosen</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
	<i>datzosen</i>	Elanchove (G)
I-34-i	<i>dxakusan</i>	Ereño (M)
	<i>dxakusen</i>	Gavica (G), Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dxaskusen</i>	Ibaranguelua (G)
	<i>daskusen</i>	Elanchove (G), Cortezubi (G)
I-35-c	<i>dxatzuesan</i>	Ereño (M)
	<i>dxatzuesen</i>	Nachitua (G)
	<i>dxatzusen</i>	Gavica (G), Arteaga (G)
	<i>dxatzusien</i>	Ibaranguelua (G), Acorda (G)
	<i>datzusion</i>	Elanchove (G)
	<i>datzuesen</i>	Cortezubi (G)
I-36-i	<i>dxakesan</i>	Ereño (M), Gavica (G)
	<i>dxakesen</i>	Arteaga (G), Acorda (G)
	<i>dxakosien</i>	Ibaranguelua (G), Nachitua (G)
	<i>dakoiyesan</i>	Cortezubi (G)
	<i>datzosien</i>	Elanchove (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro II de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

II-1-r	<i>nosu</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
II-2-i	<i>nau</i> <i>neu</i> <i>dost</i>	Ereño (M), Nachitua (G) Ereño (G), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Cortezubi (G) Arteaga (P)
II-2-m	<i>nadxok</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z)
II-3-c	<i>nosue</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
II-4-i	<i>nabe</i> <i>nebe</i> <i>neue</i> <i>dostie</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (Z, G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Acorda (G) Arteaga (P), Elanchove (G) Arteaga (P)
II-5-r	<i>saitxut</i> <i>saitxuet</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G) Cortezubi (G)
II-6-m	<i>au</i> <i>eu</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z) Ereño (C)
II-8-r	<i>saitxue</i> <i>saitxues</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z) Ereño (C), Arteaga (P)
II-9-i	<i>dot</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G, Erizk). Ibarraquelua (Z, G, Erizk), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
<p>En las dos anotaciones del «Erzikisundi Irukoitza», correspondientes a Gautégui de Arteaga e Ibarraquelua, se escribió <i>ddot</i>, a causa de la <i>ñ</i> anterior <i>eiñ ddot</i>, «lo he hecho».</p>		
II-10-r	<i>dosu</i> <i>su</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarraquelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Gavica (G), Arteaga (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
II-11-i	<i>dau</i> <i>deu</i>	Ereño (M, C), Nachitua (G) Gavica (G), Arteaga (P, G, Erizk), Ibarraquelua (Z, G, Erizk), Acorda (G), Elanchove (G), Cortezubi (G)
II-11-m	<i>dxok</i>	Ereño (M), Ibarraquelua (Z)
II-12-i	<i>dogu</i> <i>dou</i> <i>du</i>	Ereño (M, C), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Gavica (G), Arteaga (G), Elanchove (G), Nachitua (G) Acorda (G)
II-12-m	<i>dxuagu</i> <i>dxoguk</i>	Ereño (M) Ibarraquelua (Z)
II-13-c	<i>dosue</i> <i>sue</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarraquelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Gavica (G), Arteaga (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G)

II-14-i	<i>dabe</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (G, Erizk), Ibarranguelua (Z, G, Erizk), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>deue</i>	Arteaga (P), Elanchove (G)
II-16-i	<i>gaitxu</i>	Ereño (M), Gavica (G), Ibarranguelua (G), Elanchove (G), Cortezubi (G)
	<i>gaitxus</i>	Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>gaittus</i>	Arteaga (P), Ibarranguelua (Z)
II-18-i	<i>gaitxue</i>	Ereño (M), Gavica (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Cortezubi (G)
	<i>gaitxuse</i>	Arteaga (G)
	<i>gaitxusie</i>	Nachitua (G)
II-19-c	<i>saitxuet</i>	Ereño (M), Gavica (G)
	<i>saitxuate</i>	Cortezubi (G)
	<i>saitxute</i>	Ibarranguelua (Z)
	<i>saitxutie</i>	Acorda (G), Nachitua (G)
II-20-c	<i>saitxue</i>	Ereño (M)
	<i>saitxues</i>	Ereño (C)
	<i>saittue</i>	Ibarranguelua (Z)
	<i>saittues</i>	Arteaga (P)
II-22-c	<i>saitxue</i>	Ereño (M)
	<i>saitxues</i>	Ereño (C)
	<i>saittue</i>	Ibarranguelua (Z)
	<i>saittues</i>	Arteaga (P)
II-23-i	<i>ditxut</i>	Ereño (M, C)
	<i>dotas</i>	Gavica (G), Acorda (G)
	<i>dotes</i>	Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
II-24-r	<i>dosus</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>osus</i>	Gavica (G)
	<i>sus</i>	Arteaga (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
II-25-i	<i>ditxu</i>	Ereño (M, C), Ibarranguelua (G)
	<i>doitxu</i>	Cortezubi (G)
	<i>txu</i>	Gavica (G)
	<i>txus</i>	Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dotxus</i>	Arteaga (G)
	<i>dotzus</i>	Elanchove (G)
	<i>daus</i>	Ereño (C), Ibarranguelua (Z)
	<i>deus</i>	Arteaga (P), Elanchove (G)
II-25-m	<i>dxosak</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z)
II-26-i	<i>dogus</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>do(g)us</i>	Gavica (G), Arteaga (G), Elanchove (G)
	<i>dus</i>	Acorda (G)
II-27-c	<i>dosues</i>	Ereño (M, C), Arteaga (P), Ibarranguelua (Z)
	<i>dosuese</i>	Cortezubi (G)
	<i>dosuse</i>	Gavica (G), Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dosusies</i>	Arteaga (P)

II-28-i

*(du)susie*  
*osuse*

*dixue*  
*doixue*  
*txue*  
*dixuse*  
*dotxuse*  
*dotzusie*  
*txusie*  
*dabes*  
*deues*

Elanchove (G)  
Gavica (G)  
Ereño (M)  
Cortezubi (G)  
Gavica (G), Acorda (G)  
Ibarranguelua (G)  
Arteaga (G)  
Elanchove (G)  
Nachitua (G)  
Ereño (C), Elanchove (G)  
Arteaga (P), Elanchove (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

III-1-r	<i>deustasu</i> <i>dostasu</i> <i>dostesu</i> <i>destesu</i> <i>(do)stesu</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G), Elanchove (G) Acorda (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Arteaga (G) Gavica (G)
III-2-i	<i>dost</i>  <i>deust</i> <i>(do)ste</i>	Ereño (M), Arteaga (P, G), Ibarranguelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Ereño (C) Gavica (G)
III-2-m	<i>dxeastak</i> <i>dxostak</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (Z)
III-3-c	<i>deustesue</i> <i>dostasue</i> <i>dostesue</i> <i>(do)stesue</i> <i>daustasue</i>	Ereño (M) Ereño (C), Arteaga (P), Ibarranguelua (G), Elanchove (G) Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Gavica (G) Ibarranguelua (Z)
III-4-i	<i>deuste</i> <i>doste</i> <i>dostie</i>	Ereño (M, C), Ibarranguelua (Z) Ereño (M, C), Arteaga (P), Ibarranguelua (G) Gatica (G), Arteaga (P, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
III-4-m	<i>dxeastek</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z)
III-5-r	<i>deutzut</i> <i>dotzut</i> <i>(do)tzut</i> <i>tzut</i>	Ereño (M) Ereño (M), Arteaga (G) Gavica (G), Acorda (G), Ibarranguelua (G) Ibarranguelua (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
III-6-m	<i>deue</i> <i>dost</i>	Ereño (M) Ereño (C), Ibarranguelua (Z)
III-9-i	<i>deutzat</i> <i>dotzat</i> <i>(do)tzat</i> <i>(do)tzet</i> <i>tzat</i>	Ereño (M) Arteaga (G), Nachitua (G) Acorda (G), Elanchove (G) Ibarranguelua (G), Gavica (G) Cortezubi (G)
III-9-m	<i>dxeutzat</i> <i>dxetzat</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z) Ereño (C)
III-10-r	<i>deutzasu</i> <i>dotzasu</i> <i>(do)tzasu</i> <i>tzasu</i> <i>dotzesu</i> <i>(do)tzesu</i>	Ereño (M) Nachitua (G) Acorda (G), Elanchove (G) Ibarranguelua (G) Arteaga (G), Cortezubi (G) Gavica (G)
III-11-i	<i>deutzo</i> <i>dotzo</i> <i>(do)tzo</i>  <i>tzo</i> <i>-otzo</i>	Ereño (M) Ereño (M, C), Arteaga (P, G), Ibarranguelua (Z), Nachitua (G) Gavica (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Cor- tezubi (G) Arteaga (P) Arteaga (Erizk.)

Las formas del «Erizkizundi Irukoitzza» están tomadas de la frase «si él me lo trajera ahora», para la que se empleó en Gautéguiz de Arteaga la forma *botzo* y, en Ibarranguelua, *butzo*.

III-11-m	<i>dxeutzak</i> <i>dxotzak</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (Z)
III-12-i	<i>deutzagu</i> <i>dotzagu</i> <i>(do)tzagu</i> <i>dotzau</i> <i>(do)yzegu</i> <i>tzegu</i> <i>dotzeu</i> <i>(do)tzegu</i>	} Ereño (M) Elanchove (G) Nachitua (G) Gavica (G) Ibarranguelua (G), Cortezubi (G) Arteaga (G) Acorda (G)
III-13-c	<i>deutzasue</i> <i>dotzasue</i> <i>(do)tzasue</i> <i>tzasue</i> <i>dotzesue</i> <i>(do)tzesue</i>	Ereño (M) Nachitua (G) Acorda (G), Elanchove (G) Ibarranguelua (G) Arteaga (G), Cortezubi (G) Gavica (G)
III-14-i	<i>deutze</i> <i>(deu)tze</i> <i>dotze</i> <i>(do)tzoie</i> <i>tzoie</i> <i>(do)tzoe</i> <i>dotzie</i> <i>(do)tze</i> <i>tze</i>	Ereño (C, M) Ibarranguelua (Z). Con <i>emon</i> , <i>emontze</i> . Ereño (M), Arteaga (G) Arteaga (P) Cortezubi (G) Elanchove (G) Nachitua (G) Gavica (G), Acorda (G) Ibarranguelua (G)
III-16-i	<i>deusku</i> <i>dosku</i>  <i>-sku</i>	Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Gavica (G)
III-17-c	<i>deuskusue</i> <i>doskusue</i>	Ereño (M, C), Ibarranguelua (Z) Ereño (M), Arteaga (P)
III-18-i	<i>deuskue</i> <i>doskue</i>	Ereño (M) Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G, Erizk), Ibarranguelua (G, Erizk), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
III-19-c	<i>deutzuet</i> <i>dotzuet</i> <i>(do)tzute</i> <i>dotzutie</i> <i>(do)tzutie</i> <i>tzutie</i> <i>tzuete</i>	} Ereño (M) Gavica (G), Ibarranguelua (G) Arteaga (G) Acorda (G), Elanchove (G) Nachitua (G) Cortezubi (G)
III-23-i	<i>deutzet</i> <i>dotzet</i> <i>(do)tzete</i> <i>dotzate</i> <i>tzate</i>	} Ereño (M) Gavica (G) Arteaga (G) Ibarranguelua (G), Cortezubi (G)

	<i>dotzatie</i> <i>(do)tzatie</i>	Nachitua (G) Acorda (G), Elanchove (G)
III-25-i	<i>deutze</i> <i>dotze</i> <i>tze</i> <i>(do)tzoie</i> <i>tzoie</i> <i>(do)tzoie</i> <i>(do)tzie</i>	Ereño (M, C) Ibaranguelua (Z) Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Nachitua (G) Ibaranguelua (Z, G) Arteaga (P) Cortezubi (G) Elanchove (G) Acorda (G)
III-26-i	<i>deutzegu(e)</i> <i>dotzegue</i> <i>tzegue</i> <i>dotzegu</i> <i>(do)tzagu</i> <i>(do)tzeu</i>	Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G) Ibaranguelua (G), Cortezubi (G) Nachitua (G) Ibaranguelua (G) Acorda (G)
III-28-i	<i>deutas</i> <i>dotze</i> <i>tze</i> <i>(do)tzoie</i> <i>tzoie</i> <i>dotzie</i> <i>(do)tzie</i> <i>(do)tzoie</i>	Ereño (M, C). Ibaranguelua (Z) Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (G) Gavica (G), Ibaranguelua (Z, G) Arteaga (P) Cortezubi (G) Nachitua (G) Acorda (G) Elanchove (G)
III-28-m	<i>dxeutzek</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro IV de Ereño. Variantes empleadas en la subariedad oriental de la variedad de Bermeo**

IV-1-r	<i>deustus</i> <i>dostesus</i>	Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G), Acorda (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>dostasus</i>	Ibarranguelua (G), Elanchove (G)
IV-2-i	<i>deustas</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z)
	<i>deustes</i>	Ereño (M, C)
	<i>dostas</i>	Ereño (C)
	<i>dostes</i>	Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
IV-2-m	<i>dxeustasak</i> <i>dxostosak</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (Z)
IV-3-c	<i>deustesues</i>	Ereño (M, C)
	<i>dostasues</i>	Arteaga (P), Ibarranguelua (Z)
	<i>dostasusie</i>	Arteaga (P), Elanchove (G)
	<i>dostasuse</i>	Ibarranguelua (G)
	<i>dostesusie</i>	Acorda (G)
	<i>dostesuse</i>	Arteaga (G), Nachitua (G)
	<i>dostesues</i>	Gavica (G)
	<i>dostesuese</i>	Cortezubi (G)
IV-4-i	<i>deustes</i>	Ereño (M)
	<i>dostes</i>	Ereño (M), Gavica (G)
	<i>dostese</i>	Arteaga (G), Ibarranguelua (G)
	<i>dostesie</i>	Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>dosties</i>	Elanchove (G)
	<i>dostiese</i>	Cortezubi (G)
IV-5-r	<i>deutzudas</i> <i>dotzudas</i> <i>dotzutes</i> <i>(do)tzutes</i> <i>tzutes</i>	} Ereño (M) Arteaga (G) Gavica (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G) Ibarranguelua (G), Cortezubi (G)
IV-6-r	<i>deutzus</i> <i>dotzus</i> <i>detzus</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z) Ereño (M), Arteaga (P) Ereño (C)
IV-9-m	<i>dxeutzasat</i>	Ereño (M), Ibarranguelua (Z)
IV-11-c	<i>deutzos</i> <i>dotzos</i> <i>tzos</i>	Ereño (M) Ereño (M, C), Arteaga (P) Arteaga (P)
IV-17-c	<i>deuskusues</i> <i>doskusues</i>	Ereño (M, C), Ibarranguelua (Z) Ereño (M), Arteaga (P)
IV-19-c	<i>deutzuedas</i> <i>dotzuedas</i> <i>(do)tzutese</i> <i>tzutese</i> <i>tzuetese</i> <i>(do)tzutesie</i> <i>tzutesie</i> <i>(do)tzuties</i>	} Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G) Ibarranguelua (G) Cortezubi (G) Acorda (G) Nachitua (G) Elanchove (G)

IV-24-c	<i>deutzues</i> <i>dotzues</i>	Ereño (M, C), Ibaranguelua (Z) Ereño (M), Arteaga (P)
IV-28-i	<i>deutzes</i> <i>dotzes</i> <i>detzes</i> <i>(do)tzoies</i>	Ereño (M, C), Ibaranguelua (Z) Ereño (M) Ereño (C) Arteaga (P)
IV-28-m	<i>dxeutzesak</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

V-1-r	<i>nendusun</i>	Ereño (M, C), Ibaranguelua (Z)
V-2-i	<i>nendun</i>	Ereño (M), Gavica (G), Ibaranguelua (Z), Elanchove (G), Nachitua (G)
	<i>nenduan</i>	Arteaga (P)
	<i>nenduen</i>	Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Cortezubi (G)
	<i>naben</i>	Ereño (C)
	<i>neuen</i>	Elanchove (G), Nachitua (G)
V-4-i	<i>nenduen</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>naben</i>	} Elanchove (G)
	<i>neuen</i>	
V-5-r	<i>sendudasan</i>	Ereño (M)
	<i>sindusan</i>	Ibaranguelua (Z)
	<i>saittuten</i>	Arteaga (P)
V-6-r	<i>enduan</i>	Ereño (M)
	<i>induan</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)
	<i>auan</i>	Ereño (M)
	<i>iñaben</i>	Ereño (C)
V-9-i	<i>naben</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P), Acorda (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>neban</i>	Ereño (C), Ibaranguelua (Z, G, Erizk), Arteaga (Erizk)
	<i>naban</i>	Arteaga (G), Ibaranguelua (Erizk), Elanchove (G)
	<i>neben</i>	Acorda (G)
V-9-m	<i>nadxuan</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)
V-10-r	<i>sendun</i>	Ereño (M, C), Ibaranguelua (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
	<i>senduen</i>	Gavica (G). Arteaga (G). Acorda (G). Cortezubi (G)
V-10-m	<i>euan</i>	Ereño (M)
	<i>eban</i>	Ereño (C), Ibaranguelua (Z)
V-11-i	<i>eban</i>	Ereño (M, C), Arteaga (P), Ibaranguelua (Z), Acorda (G), Cortezubi (G)
	<i>aban</i>	Arteaga (G), Nachitua (G)
	<i>ban</i>	Gavica (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G)
V-11-m	<i>dxuan</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)
V-12-i	<i>gendun</i>	Ereño (M, C), Ibaranguelua (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
	<i>genduen</i>	Ereño (C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibaranguelua (Z), Acorda (G), Cortezubi (G)
V-13-c	<i>senduen</i>	Ereño (M, C), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibaranguelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
V-14-i	<i>eben</i>	Ereño (M, C), Arteaga (P, G), Ibaranguelua (Z), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>ben</i>	Gavica (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Cortezubi (G)
V-14-m	<i>dxuen</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)
V-15-m	<i>ginduasan</i>	Ereño (M, E)

	<i>genduasan</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z)
V-16-i	<i>gendusan</i>	Ereño (M, C)
	<i>gendusen</i>	Ibaranguelua (Z), Nachitua (G)
	<i>giñusen</i>	Ereño (C)
	<i>gaittusen</i>	Arteaga (P)
	<i>gaitxusen</i>	Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>gaitxu(se)n</i>	Elanchove (G)
	<i>gaitxuen</i>	Cortezubi (G)
	<i>gaitxun</i>	Gavica (G)
V-18-m	<i>ginduesan</i>	Ereño (M)
	<i>gaitxusien</i>	Acorda (G), Nachitua (G)
	<i>gaitxu(si)en</i>	Elanchove (G)
	<i>gaitxusen</i>	Arteaga (G)
	<i>gaitxuen</i>	Gavica (G), Ibaranguelua (G), Cortezubi (G)
V-19-c	<i>senduedasan</i>	Ereño (M)
	<i>senduesan</i>	Ibaranguelua (Z)
	<i>saittutien</i>	Arteaga (P)
	<i>saitxuten</i>	Ereño (C)
V-23-i	<i>nittun</i>	} Ereño (M)
	<i>nitxun</i>	
	<i>nitxusen</i>	Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Cortezubi (G)
	<i>nitzusen</i>	} Elanchove (G)
	<i>notzusen</i>	
	<i>nabesan</i>	Ereño (M), Gavica (G), Nachitua (G)
V-24-r	<i>sendusen</i>	Ereño (M), Gavica (G), Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
V-25-i	<i>sittun</i>	} Ereño (M)
	<i>sitxun</i>	
	<i>sittusen</i>	Arteaga (P)
	<i>sitxusen</i>	Ibaranguelua (G), Cortezubi (G)
	<i>(si)txusen</i>	Arteaga (G), Acorda (G)
	<i>dotxusen</i>	Ereño (C)
	<i>(do)tzusen</i>	Elanchove (G)
	<i>ebasan</i>	Ibaranguelua (Z)
	<i>ebasen</i>	Gavica (G), Nachitua (G)
	<i>abasen</i>	Nachitua (G)
	<i>basen</i>	Arteaga (P)
V-26-i	<i>gendusen</i>	Ereño (M, G), Gavica (G), Arteaga (P, G), Ibaranguelua (Z, G), Acorda (G), Elanchove (G), Cortezubi (G)
	<i>genduen</i>	Nachitua (G)
	<i>dogusen</i>	Cortezubi (G)
V-27-c	<i>senduesan</i>	Ereño (M), Cortezubi (G)
	<i>sendusien</i>	Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
	<i>sendusen</i>	Gavica (G)
	<i>dosuesan</i>	Cortezubi (G)
V-28-i	<i>sittuen</i>	} Ereño (M)
	<i>sitxuen</i>	
	<i>(si)txuen</i>	Acorda (G)
	<i>sitxusen</i>	Arteaga (G)

*sitxuesan*  
*sitxusien*  
*(do)tzusien*  
*ebesan*  
*ebesen*  
*basien*  
*doitxuen*

Cortezubi (G)  
Ibarranguelua (G)  
Elanchove (G)  
Ereño (C)  
Gavica (G), Arteaga (P), Ibarranguelua (Z), Nachitua (G)  
Arteaga (P)  
Cortezubi (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VI de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

VI-2-i	<i>eustan</i> <i>deusten</i> <i>dosten</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z) Ereño (C) Gavica (V), Arteaga (P, G), Ibaranguelua (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>(d)osten</i>	Acorda (G)
VI-3-c	<i>seusten</i> <i>seustasuen</i> <i>destasuen</i> <i>dostesuen</i>	Ereño (M, C) Ibaranguelua (Z) Ereño (C) Arteaga (P)
VI-4-i	<i>eusten</i> <i>dostien</i>	Ereño (M, C) Arteaga (P, G), Gavica (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cor- tezubi (G)
	<i>(d)ostien</i>	Ibaranguelua (G), Acorda (G)
VI-5-r	<i>neu(n)tzun</i> <i>neutzun</i> <i>netzun</i> <i>notzun</i>	Ereño (M) Ibaranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G) Arteaga (G, Erizk), Ibaranguelua (G, Erizk), Acorda (G), Elan- chove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
	<i>dotzuten</i>	Nachitua (G)
VI-6-r	<i>eutzun</i> <i>dotzun</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z) Arteaga (P)
VI-6-m	<i>euan</i> <i>uan</i>	Ereño (M) Ibaranguelua (Z)
VI-9-i	<i>neu(n)tzan</i> <i>neutzon</i> <i>notzon</i>	Ereño (M) Ibaranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G), Arteaga (G, Erizk), Ibaranguelua (G, Erizk), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G) Cortezubi (G)
<p>La forma anotada en el «Erizkizundi Irukoitza» en Gautégui de Arteaga y en Ibaranguelua fue, en ambos pueblos, <i>ñotzon</i>, pero evidentemente la ñ- inicial es debida a la ñ de <i>eiñ</i> (<i>egin</i>) que precede.</p>		
VI-10-r	<i>seuntzan</i> <i>seuntzon</i> <i>sentzon</i> <i>dotzasun</i> <i>tzesun</i>	Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G), Ibaranguelua (G), Acorda (G) Elanchove (G), Cortezubi (G) Elanchove (G), Nachitua (G) Gavica (G), Arteaga (G)
VI-11-i	<i>eutzon</i> <i>dotzon</i> <i>dotzen</i> <i>(do)tzon</i> <i>tzon</i>	Ereño (M), Ibaranguelua (Z) Arteaga (P), Ibaranguelua (G), Elanchove (G) Gavica (G) Arteaga (G), Acorda (G) Arteaga (P), Nachitua (G), Cortezubi (G)
VI-12-i	<i>geuntzan</i> <i>geuntzon</i> <i>gentzon</i> <i>geutzen</i> <i>gontzon</i> <i>dotzegun</i> <i>(do)tzegun</i>	Ereño (M) Arteaga (P), Gavica (G), Acorda (G) Elanchove (G), Cortezubi (G) Ereño (C), Ibaranguelua (Z) Arteaga (P, G) Ibaranguelua (G) Nachitua (G)

VI-13-c	<i>seuntzen</i> <i>seutzen</i> <i>seuntzoen</i> <i>seuntzoyen</i> <i>sentzoen</i> <i>sentzoiyen</i> <i>dotzasuen</i> <i>tzesuen</i>	Ereño (M, C), Gavica (G) Ereño (C) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Arteaga (G) Elanchove (G) Cortezubi (G) Elanchove (G), Nachitua (G) Gavica (G), Arteaga (G)
VI-14-i	<i>eutzen</i> <i>(do)tzoien</i> <i>tzoiyen</i> <i>dotzien</i> <i>(do)tzien</i> <i>dotzoen</i> <i>dotzen</i> <i>(do)tzen</i>	Ereño (M, C), Ibarranguelua (Z) Arteaga (P) Cortezubi (G) Gavica (G), Ibarranguelua (G) Nachitua (G) Elanchove (G) Arteaga (G) Acorda (G)
VI-16-i	<i>euskun</i> <i>doskun</i>  <i>(d)oskun</i>	Ereño (M) Gavica (G), Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Acorda (G)
VI-18-i	<i>euskuen</i> <i>doskuen</i> <i>(d)oskuen</i> <i>(do)skuen</i>	Ereño (M) Arteaga (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G)
VI-19-c	<i>neu(n)tzuen</i> <i>neutzuen</i> <i>netzuen</i> <i>notzuen</i>  <i>dotzutien</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G) Arteaga (G), Ibarranguelua (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G) Nachitua (G)
VI-23-i	<i>neu(n)tzen</i> <i>neutzen</i> <i>netzen</i> <i>notzen</i> <i>notzoen</i> <i>notzoiyen</i> <i>notzien</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Elanchove (G) Cortezubi (G) Arteaga (G), Nachitua (G)
VI-24-m	<i>euntzen</i> <i>eutzen</i>	Ereño (M) Ereño (C), Ibarranguelua (Z)
VI-25-i	<i>eutzen</i> <i>dotzen</i> <i>(do)tzen</i> <i>dotzoen</i> <i>dotzien</i> <i>tzien</i> <i>tzoiyen</i>	Ereño (M, C) Arteaga (G), Ibarranguelua (G) Acorda (G) Elanchove (G) Gavica (G) Nachitua (G) Cortezubi (G)
VI-26-i	<i>geuntzen</i> <i>gentzoen</i> <i>gentzoiyen</i> <i>gontzoen</i>	Ereño (M), Gavica (G), Acorda (G) Elanchove (G) Cortezubi (G) Arteaga (G)

VI-28-i

*dotzegun*  
*(do)tzeguen*

*eutzen*  
*dotzen*  
*(do)tzen*  
*dotzoen*  
*dotzien*  
*(do)tzien*  
*tzoiyen*

Ibarranguelua (G)  
Nachitua (G)

Ereño (M)  
Arteaga (G)  
Acorda (G)  
Elanchove (G)  
Gavica (G), Ibarranguelua (G)  
Nachitua (G)  
Cortezubi (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VII de Ereño. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Bermeo**

VII-3-c	<i>seustesan</i> <i>seustesen</i> <i>seustasuesen</i> <i>dostesusien</i>	Ereño (M) Ereño (C) Ibarranguelua (Z) Arteaga (P)
VII-5-i	<i>neu(n)tzusan</i> <i>neutzusen</i> <i>netzusen</i> <i>notzusen</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G) Arteaga (G), Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G), Cortezubi (G)
VII-7-r	<i>geuntzusan</i> <i>geutzun</i> <i>gotzusen</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (Z) Arteaga (P)
VII-9-i	<i>neu(n)tzasan</i> <i>neutzesen</i> <i>neutzosen</i> <i>netzosan</i> <i>notzosan</i> <i>notzosen</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G) Acorda (G) Gavica (G) Arteaga (G), Cortezubi (G) Acorda (G), Elanchove (G), Nachitua (G)
VII-11-i	<i>eutzosan</i> <i>(do)tzosen</i>	Ereño (M, C) Arteaga (P)
VII-19-c	<i>neu(n)tzuesan</i> <i>neutzusien</i> <i>netzusen</i> <i>notzusun</i> <i>notzusen</i> <i>notzuesan</i>	Ereño (M) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Gavica (G) Acorda (G), Nachitua (G), Elanchove (G) Arteaga (G) Cortezubi (G)
VII-23-i	<i>neu(n)tzesan</i> <i>netzesan</i> <i>neutzesien</i> <i>notzesien</i> <i>notzosien</i> <i>notzesen</i> <i>notziesan</i> <i>notzoiyesan</i>	Ereño (M) Gavica (G) Ibarranguelua (G), Acorda (G) Acorda (G) Elanchove (G) Nachitua (G) Arteaga (G) Cortezubi (G)